

RUS	Приложение <b>ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ</b>	RON	Апека <b>FRIGIDER-CONGELATOR</b>
UKR	Додаток <b>ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ</b>	UZB	Илова <b>СОВУТҚИЧЛАР-МУЗЛАТГИЧЛАР</b>
KAZ	Қосымша <b>ТОҢАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШ</b>	TGK	Замима <b>ЯХДОН-САРМОДОН</b>
AZE	Əlavə <b>SOYUDUCU-DONDURUCU</b>	KYR	Тиркеме <b>ТОНДУРУП-МҰЗДАТҚЫЧ</b>

## ХМ-6221-XXX ХМ-6224-XXX

### 1 ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

RUS

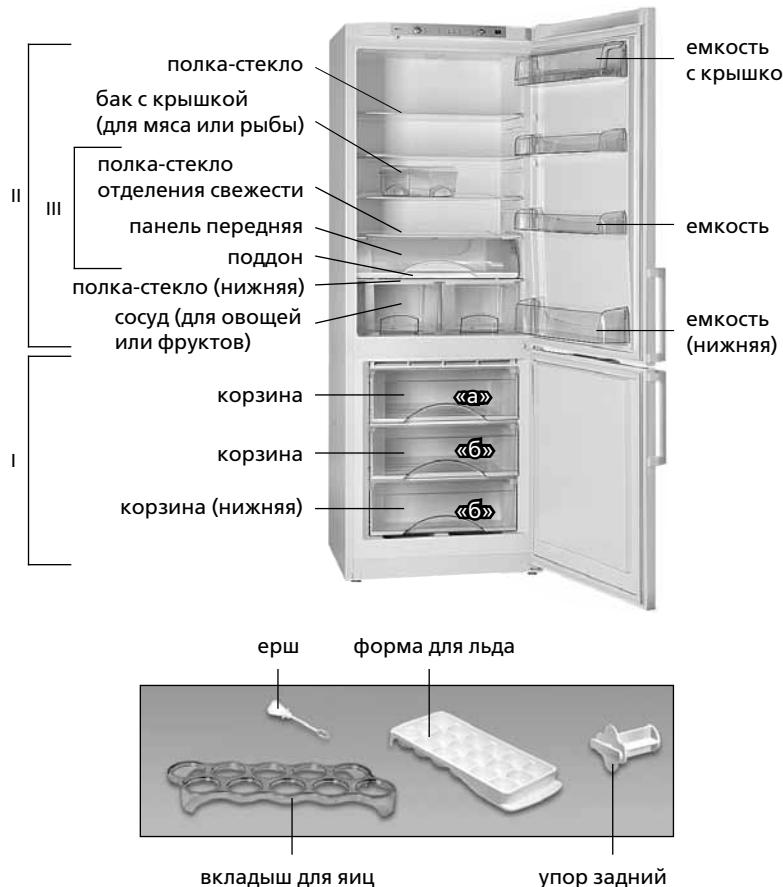
**1.1** Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильном отделении (далее – МО); для охлаждения и кратковременного хранения пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в отделении для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО); для охлаждения и сохранения свежести овощей, фруктов, морепродуктов в отделении для сохранения скоропортящихся продуктов (далее – отделение свежести).

**1.2** Холодильник имеет два компрессора: ХО и МО охлаждаются независимыми холодильными агрегатами, что позволяет отключать одно отделение при работе другого.

**1.3** В холодильнике предусмотрен режим "Замораживание" в МО.

**1.4** Эксплуатировать холодильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 10 °C до плюс 43 °C.

**1.5** Общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника, определяется размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Конструкцией холодильника обеспечивается



I — морозильное отделение (МО);  
 «а» — зона замораживания и хранения; «б» — зона хранения;  
 II — отделение для хранения свежих продуктов (ХО);  
 III — отделение свежести (отсутствует в некоторых исполнениях)

Рисунок 1 — Холодильник и комплектующие изделия

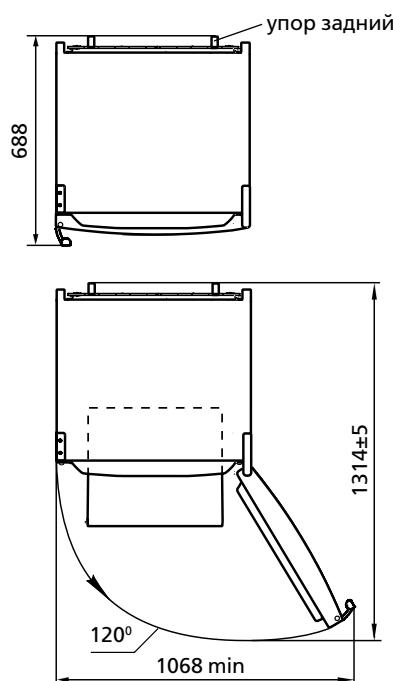


Рисунок 2 — Холодильник (вид сверху)



Рисунок 3 – Корзина



Рисунок 4 – Отделение свежести

максимальный угол открывания двери ХО – 120°. Во избежание поломки **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прилагать усилие для открывания двери ХО на угол более 120°.

**1.6** Корзины МО имеют ручку на передней панели для удобства при загрузке и выгрузке продуктов, а также ручки на боковых поверхностях (кроме нижней корзины) для перемещения вне холодильника в соответствии с рисунком 3. Дизайн корзины может отличаться от рисунка 3.

**1.7** В ХО (некоторых исполнений модели холодильника) имеется отделение свежести в соответствии с рисунками 1, 4. Температура в отделении свежести позволяет оптимально сохранять аромат, свежесть скоропортящихся продуктов и увеличивать срок их хранения.

При загрузке продуктов в отделение свежести следует выдвинуть на себя поддон – приоткроется панель передняя в соответствии с рисунком 4. После заполнения отделения свежести задвинуть поддон в обратном направлении – панель передняя закроется.

## 2 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 2.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

**2.1.1** Органами управления в соответствии с рисунком 5 являются:

— **ручки регулировки температуры в ХО и в МО (далее – ручка).** Ручка поворачивается по часовой стрелке и против нее и устанавливается на выбранное деление. Деление "1" соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в отделении, деление "7" – наиболее низкой (наибольшее охлаждение). При установке ручки на отметку "\*" отделение выключается;

— **выключатель режима «Замораживание»** (далее – выключатель), который предназначен для включения/выключения режима "Замораживание" в МО. Имеет две метки: "I" – включение, "0" – выключение.

**2.1.2** Холодильник имеет **световые индикаторы** в соответствии с рисунком 5:

— **включения ХО или МО** (зеленого цвета). Горят постоянно, когда включено отделение. Гаснут при выключении отделения, а также при перерывах в подаче электрической энергии;

— **режима "Замораживание"** (желтого цвета). Горит при включении режима "Замораживание". Гаснет при выключении режима, а также при выключении холодильника;

— **повышенной температуры в МО** (красного цвета). Горит, если температура в МО повысилась (например, при загрузке большого количества свежих продуктов), а также при первом включении или включении после уборки. Кратковременное включение индикатора (например, при длительном открытии двери МО) не является признаком неисправности холодильника: при понижении температуры в МО индикатор автоматически гаснет. При длительном включении индикатора следует проверить качество хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

## 3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 3.1 ВКЛЮЧЕНИЕ ОТДЕЛЕНИЯ И РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

**3.1.1** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

**3.1.2** Включение отделения и регулировка температуры в ХО или МО производится с помощью ручек (см. рисунок 5). При первом включении рекомендуется установить ручки на деление "3" или "4", выключатель – на метку "0".

После включения ХО или МО загораются индикаторы включения и индикатор повышенной температуры в МО. При понижении температуры в МО индикатор повышенной температуры гаснет автоматически.

В дальнейшем для выбора оптимальной для хранения продуктов температуры в отделении необходимо произвести регулировку с помощью ручки. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ручку в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в холодильнике поддерживается автоматически.

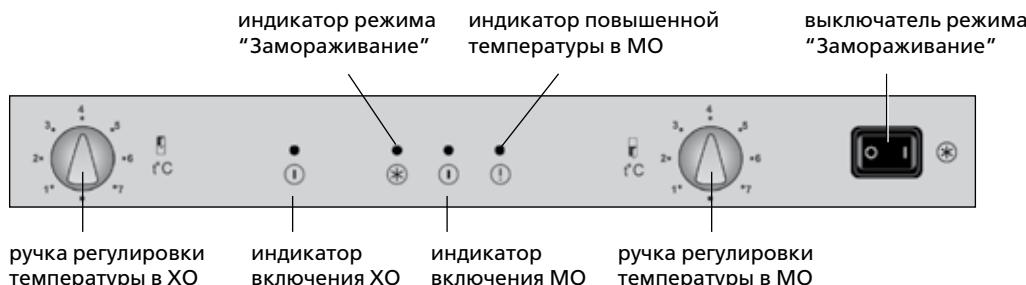


Рисунок 5 – Органы управления и индикации

### 3.2 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА “ЗАМОРАЖИВАНИЕ”

**3.2.1** Включение режима “Замораживание” производится при нажатии выключателя на метку “1” – загорается индикатор режима, при нажатии на метку “0” – режим выключается и индикатор гаснет в соответствии с рисунком 5.

### 3.3 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОТДЕЛЕНИЯ

**3.3.1** Выключение отделения производится при установке ручки на отметку “•”.

### 3.4 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХО

**3.4.1** В ХО используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке ХО, тает в цикле оттаивания при отключении компрессора и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в нем по трубке попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 6 и испаряются. В отверстие лотка установлен ерш, предназначенный для устранения засорения системы слива.

**3.4.2** Необходимо регулярно (не реже 1 раза в 3 месяца) следить за чистотой лотка и проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить ершом отверстие в

лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд, вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 6.

В холодильнике с отделением свежести для устраниния засорения системы слива предварительно следует достать детали отделения свежести в соответствии с рисунком 4:

- выдвинуть на себя поддон, приподнять вверх и достать его из ХО;

- приподнять задний край полки-стекло, выдвинуть ее на себя вместе с панелью передней и вынуть из ХО.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать холодильник с засоренной системой слива.

### 3.5 УБОРКА МО

**3.5.1** При размораживании МО следует:

- удалять талую воду из зоны стекания в соответствии с рисунком 7 легковпитывающим влагу материалом по мере оттаивания снегового покрова;

- вымыть отделение и вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте вытекания талой воды из МО при размораживании и уборке.

**ВНИМАНИЕ!** Вода, появившаяся на дне ХО или попавшая в место прилегания поперечины к шкафу внутреннему ХО, планки передней к шкафу внутреннему МО в соответствии с рисунками 6, 7 может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа холодильника.

### 3.6 ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.6.1** Для отключения холодильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

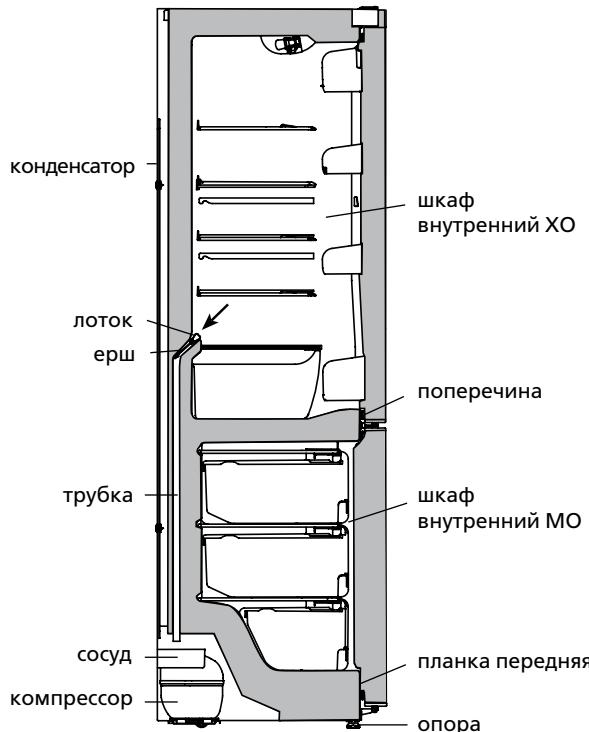


Рисунок 6 – Схема слива талой воды из ХО



Рисунок 7 – Сбор талой воды из МО

## 1 ОПИСАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**1.1** Холодильник відповідно з рисунком 1 призначений для заморожування і тривалого зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льоду в морозильному відділенні (далі – МВ), для охолодження та короткосрочного зберігання харчових продуктів, напоїв, овочів і фруктів у відділенні для зберігання свіжості харчових продуктів (далі – ХВ); для охолодження і зберігання свіжості овочів, фруктів, морепродуктів у відділенні для збереження швидкокспресувних продуктів (далі – відділення свіжості).

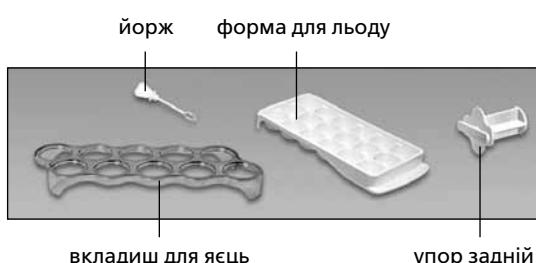
**1.2** Холодильник має два компресори: ХВ і МВ охолоджуються незалежними холодильними агрегатами, що дозволяє відключати одне відділення при роботі іншого.

**1.3** В холодильнику передбачено режим "Заморожування" в МВ.

**1.4** Експлуатувати необхідно при температурі навколошнього середовища від плюс 10 °C до плюс 43 °C.

**1.5** Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається розмірами, вказаними на рисунку 2 в міліметрах. Максимальний кут відкривання двері ХВ, який забезпечується конструкцією холодильника, складає 120°. Для запобігання поломки **ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ** прикладати зусилля для відкривання двері ХВ на кут не більше 120°.

**1.6** Корзини МВ мають ручку на передній панелі для зручності при завантаженні і вивантаженні продуктів, а також ручки на бічних поверхнях (окрім нижньої корзини) для переміщення поза холодильником відповідно з рисунком 3.



I — морозильне відділення (МВ):  
 «а» — зона заморожування та зберігання;  
 «б» — зона зберігання;  
 II — відділення для зберігання свіжих продуктів (ХВ);  
 III — відділення свіжості (відсутнє в деяких виконаннях)

Рисунок 1 — Холодильник і комплектуючі вироби

**1.7** У ХВ (деяких виконаннях моделі холодильника) є відділення свіжості у відповідності з рисунками 1, 4. Температура у відділенні свіжості дозволяє оптимально зберігати аромат, свіжість швидкокспресувних продуктів та збільшувати термін їх зберігання.

При завантаженні продуктів в відділення свіжості слід висунути на себе піддон — прочиниться панель передня відповідно до рисунка 4. Після заповнення відділення свіжості засунути піддон у зворотному напрямку — панель передня закриється.

## 2 КЕРУВАННЯ РОБОТОЮ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 2.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

**2.1.1** Органами керування у відповідності з рисунком 5 є:

— **ручки регулювання температури в ХВ та в МВ** (далі – ручка). Ручка повертається за годинниковою стрілкою та проти неї і установлюється на вибрану поділку. Поділка "1" відповідає найвищій температурі (найменше охолодження) у відділенні, поділка "7" – найнижчій (найбільше охолодження). При установленні ручки на поділку "•" відділення вимикається;

— **вимикач режиму «Заморожування»** (далі – вимикач), який призначено для вимикання/вимикання режиму "Заморожування" в МВ та має дві мітки: "I" – вимикання, "0" – вимикання.

**2.1.2** Холодильник має **світлові індикатори** у відповідності з рисунком 5:

— **вимикання ХВ або МВ** (зеленої кольору). Світиться постійно, коли увімкнена відділення. Гаснуть при вимиканні відділення, а також при перервах в подачі електричної енергії;

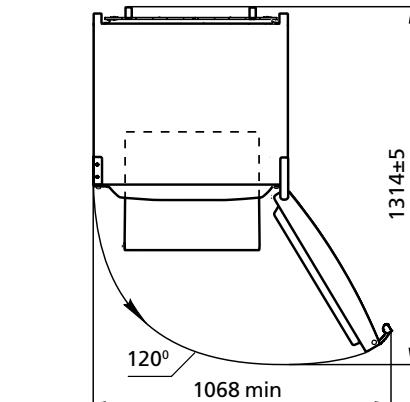
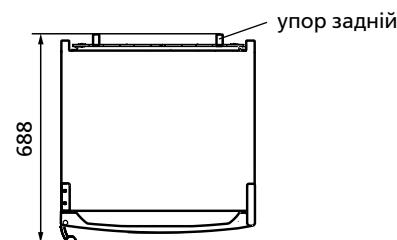


Рисунок 2 — Холодильник (вигляд зверху)

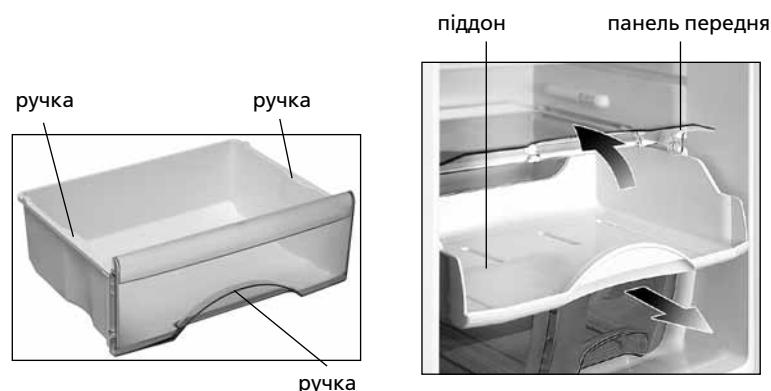


Рисунок 3 — Корзина

Рисунок 4 — Відділення свіжості

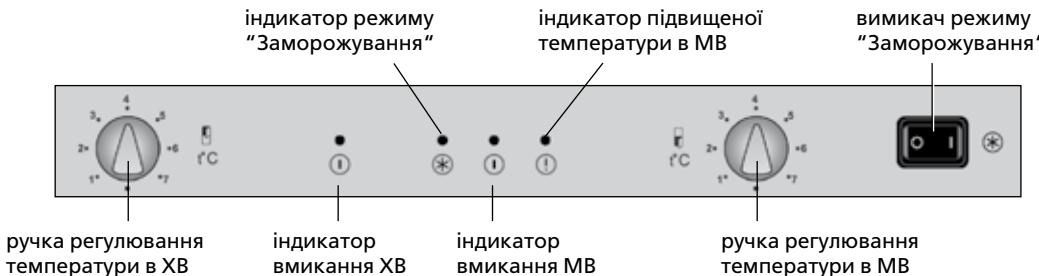


Рисунок 5 – Органи керування та індикації

– режиму “Заморожування” (жовтого кольору). Світиться при вимиканні режиму “Заморожування”. Гасне при вимиканні режиму, а також при вимиканні холодильника;

– підвищеної температури в MB (красного кольору). Світиться, якщо температура в MB підвищилась (наприклад, при першому вимиканні або вимиканні після прибирання, при завантаженні великої кількості свіжих продуктів). Короточасне вимикання індикатора (наприклад, при тривалому відкриванні дверей MB) не є ознакою несправності холодильника: при зниженні температури в MB індикатор автоматично гасне. При тривалому вимиканні індикатора слід перевірити якість продуктів, що зберігаються, і викликати механіка сервісної служби.

### 3 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

#### 3.1 ВИМІКАННЯ ВІДДІЛЕННЯ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

**3.1.1** Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

**3.1.2** Вимикання відділення та регулювання температури в XБ або MB проводиться за допомогою ручок (див. рисунок 5). При першому вимиканні рекомендується встановити кожну ручку на поділку “3” або “4”, вимикач – на мітку “0”.

Після вимикання XБ або MB засвічуються індикатори вимикання і індикатор підвищеної температури в MB. При зниженні температури в MB індикатор підвищеної температури гасне автоматично.

Якщо після регулювання або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно обертати ролик в сторону зменшення цифрових поділок до клацання терморегулятора. Після регулювання температура в холодильнику підтримується автоматично.

#### 3.2 ВИМІКАННЯ/ВИМІКАННЯ РЕЖИМУ “ЗАМОРОЖУВАННЯ”

**3.2.1** Вимикання режиму “Заморожування” проводиться при натисканні вимикача на мітку “I” – засвічується індикатор режиму, при натисканні на мет-

ку “0” – режим вимикається і індикатор гасне у відповідності з рисунком 5.

#### 3.3 ВИМІКАННЯ ВІДДІЛЕННЯ

**3.3.1** Вимикання відділення проводиться при установленні ручки на позначку “•”.

#### 3.4 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО РОЗМОРОЖУВАННЯ XБ

**3.4.1** В XБ використовується автоматична система розморожування. Іній, який з'являється на задній стінці XБ, тане в циклі розморожування при відключені компресора і перетворюється на краплі води. Краплі талої води стікають в лоток, через отвір в ньому по трубці попадають в посудину на компресори у відповідності з рисунком 6 та випаровуються. В отвір лотка встановлено йорж для запобігання засмічення системи зливу.

**3.4.2** Необхідно регулярно (не менше 1 разу в 3 місяці) спідкувати за чистотою лотка і перевіряти відсутність води в лотку.

Наявність води в лотку указує на засмічення системи зливу. Для усунення засмічення слід прочистити йоржем отвір в лотку, щоб вода безпрешкодно стікала в сосуд, вимити йорж і установити у відповідності з рисунком 6.

У холодильнику з відділенням свіжості для усунення засмічення системи зливу попередньо слід дістати деталі відділення свіжості у відповідності з рисунком 4:

– висунути на себе піддон, підняти вгору і дістати його з XБ;

– підняти задній край полиці-скло, висунути її на себе разом з панеллю передньою і вийняти із XБ.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати холодильник з засміченою системою зливу. Вода, яка з'явилася на дні XБ або потрапила в місце прилягання поперечини до шафи внутрішньої XБ у відповідності з рисунком 6, може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника та елементів холодильного агрегату, порушити теплоізоляцію, спричинити утворення тріщин шафи внутрішньої та вихід з ладу шафи холодильника.

#### 3.5 ПРИБИРАННЯ MB

**3.5.1** При розморожуванні MB слід:

– видаляти талу воду із зони стікання у відповідності з рисунком 7 легко вираючим вологу матеріалом по мірі розморожування снігового покриву;

– вимити відділення и витерти насухо.

**УВАГА!** Не допускайте витікання талої води із MB при розморожуванні та прибиранні, тому що вода, попадаючи в місце прилягання планки передньої до шафи внутрішньої MB у відповідності з рисунками 6, 7, може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника та елементів холодильного агрегату, порушити теплоізоляцію, спричинити утворення тріщин шафи внутрішньої та вихід з ладу шафи холодильника.

#### 3.6 ВІДКЛЮЧЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.6.1** Для відключення холодильника слід вийняти вилку шнура живлення із розетки.

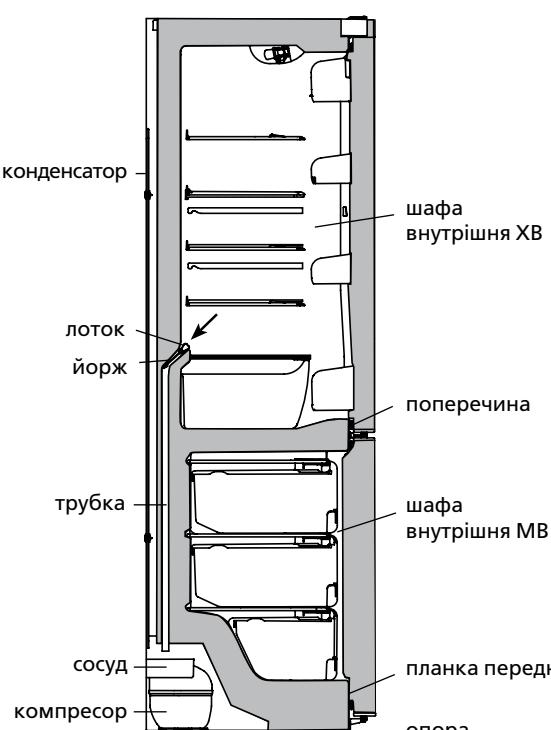


Рисунок 6 – Схема зливу талої води з XБ



Рисунок 7 – Збір талої води з MB

## 4 ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША)

## ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ

**4.1** Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 1 і 2 відповідно.

**4.2** В таблиці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 8, необхідно зіставити із значеннями характеристик на таблиці виробу.

Таблиця 1 – Технічний лист

Найменування		Значення
Товарний знак		
Модель		
Категорія холодильного приладу <sup>1</sup>		
Клас енергетичної ефективності <sup>2</sup>		
Номінальне річне споживання енергії при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C, кВт·годин/рік <sup>3</sup>		
Номінальний корисний об'єм, дм <sup>3</sup>	відділення для зберігання свіжих харчових продуктів	
	морозильного відділення	
Відділення без утворення інею (No Frost)		
Номінальний час підвищення температури харчових продуктів в морозильному відділенні від мінус 18 °C до мінус 9 °C, годин		
Номінальна заморожуюча здатність при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C, кг/добу		
Кліматичний клас <sup>4</sup>		
Корегований рівень звукової потужності, дБ, не більше		
Вбудований прилад		
Номінальний загальний об'єм брутто, дм <sup>3</sup>		
Номінальний загальний об'єм брутто морозильного відділення, дм <sup>3</sup>		
Номінальна корисна площа зберігання, дм <sup>2</sup>		
Габаритні розміри, мм	висота	
	ширина	
	глибина	
Маса нетто, кг, не більше		
Температура зберігання заморожених харчових продуктів, °C, не вище		
Температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C		
Середня температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C, не вище		
Номінальна добова продуктивність по льодоутворенню, кг		
Вміст срібла, г		
Вміст золота, г		

<sup>1</sup> Категорія визначена відповідно до СТБ 2475-2016.<sup>2</sup> Від A+++ (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний).<sup>3</sup> Споживання електроенергії, засноване на результатах стандартного випробування, проведеного протягом 24 годин. Фактичне енергоспоживання буде залежати від того, як буде використовуватися холодильний прилад і де він встановлений.<sup>4</sup> Прилад призначений для використання при температурі навколошнього середовища від плюс 10 °C до плюс 43 °C.

Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

Таблиця 2 – Комплектуючі

Найменування	Кількість, шт.
Корзина (нижня)	
Корзина	
Сосуд (для овочів або фруктів) <sup>1</sup>	
Полиця-скло (нижня) <sup>2</sup>	
Полиця-скло <sup>2</sup>	
Посудина з кришкою <sup>3</sup>	
Посудина <sup>4</sup>	
Посудина (нижня) <sup>4</sup>	
Упор задній	
Йорж	
Форма для льоду	
Вкладиш для яєць	
Бак з кришкою (для м'яса або риби) <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> Не розраховані для зберігання масел та продуктів, які пройшли теплову обробку<sup>2</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 26 кг.<sup>3</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 3 кг.<sup>4</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 6 кг.

ATLANT	Номінальний загальний об'єм брутто, дм <sup>3</sup>
	Номінальний корисний об'єм, дм <sup>3</sup>
	- відділення для зберігання свіжих харчових продуктів:
	- морозильного відділення:
	Номінальна заморожуюча здатність:
	Номінальна напруга:
Позначення моделі і виконання виробу	Номінальний струм:
	Холодаагент: R600a/Спінновач: C-Pentane
	Маса холодаагенту:
Кліматичний клас виробу	Зроблено в Республіці Білорусь
	ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Нормативний документ	Знаки відповідності
Клас енергоефективності виробу	
Знаки відповідності	

Рисунок 8 – Табличка

## 1 ТОҢАЗЫТҚЫШТАҢ СИПАТТАМАСЫ

**1.1** Тоңазытқыш, 1 суреттіне сәйкес, тағамдарды мұздатуға, мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға; мұздатқыш камера-сында (бұдан әрі — МК) тағамдық мұзды дайындауда, тағамдарды салқындауда, қысқа уақыт сақтауға, тағамдар сақтайтын тоңазытқыш камерасында (бұдан әрі — ТК) тағамдарды, көкөніс, жеміс, сусындарды сақтауға арналған; тез бұзылатын азық-түлікті сақтау бөлімінде (бұдан әрі — балғындық бөлімі) көкөніс, жеміс, теніз өнімдерін салқындаудып, олардың балғындығын сақтауға арналады.

**1.2** Екікомпрессорлық тоңазытқыш: оның ТК және МК тәуелсіз тоңазытқыш агрегаттарымен салқындаудылады. Ол бір камера сөніп тұрғанда екінші камера жұмыс жасай беруіне мүмкіндік береді.

**1.3** Тоңазытқышта МК “Мұздату” режимі.

**1.4** Тоңазытқышты пайдаланатын қоршаған ортанды температурасы плюс 10 плюс 43 °C дейін болуға тиіс.

**1.5** Тоңазытқышты пайдалануға керекті жалпы кеңістік, 2 суреттінде көрсетілгендей, миллиметрде, мөлшерде анықталады. Есік ашу барынша көп бұрыши ТК, қайсы тоңазытқыш конструкциясымен қамтамасыз етіледі, құрастырады 120°.

**ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!** Көбірек 120° сынық құтылуына бұрышқа ТК есіктері ашуға арналған шамадан тыс жігер қоса жіберу.

**1.6** МК себеттерінде тұтқалары бар, тағамдарды салып немесе шығарғанда ынгайлы болу үшін, тоңазытқыштан тыс жерде тасу үшін жандарында тұтқалар бар (төменгі себеттен басқасында), 3 суреттінде көрсетілгендей.

**1.7** ТК-нде (тоңазытқыш үлгілерінің кейбір орындалуында) 1, 4 суреттер бойынша балғындық бөлімі бар. Балғындық бөліміндегі температура тез бұзылатын өнімдердің хош иісі мен балғындығын барынша сақтап қалып, олардың сақталу мерзімін ұзартуга мүмкіндік береді.

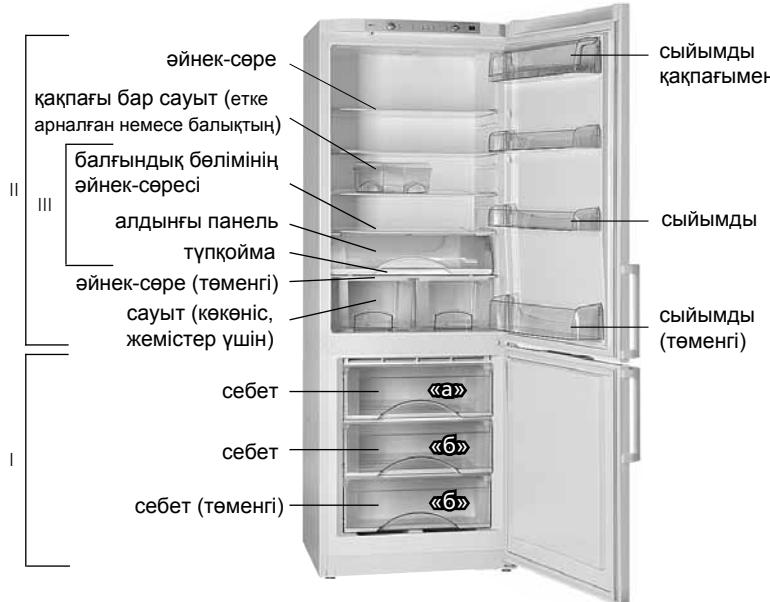
Өнімдерді бөлімге салғанда, түпкіманы өзінізге қарай тартыңыз – 3 сурет бойынша алдыңғы панель ашылады. Балғындық бөлімін толтыруды аяқтаған соң, түпкіманы кері бағытта итеру керек – алдыңғы панель жабылады.

## 2 ТОҢАЗЫТҚЫШ ЖҰМЫСЫН БАСҚАРУ

### 2.1 БАСҚАРУ ОРГАНДАРЫ

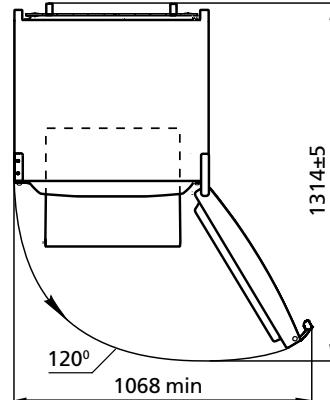
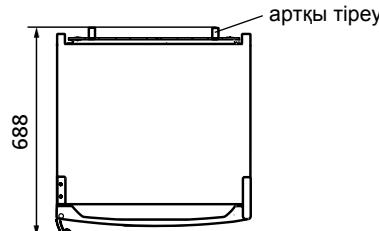
**2.1.1** Басқару органдары 5 суреттіне сәйкес:

— **ТК және МК температурасын реттейтін тұтқа** (бұдан әрі — тұтқа). Тұтқа сағат тілі бойынша және оған қарсы бұралады, және сандық болімдері бар. «1» болім камерадағы ең жоғарғы температурага сәйкес



I — мұздатқыш камерасы (МК);  
«а» — мұздату және сақтау зонасы;  
«б» — сақтау зонасы;  
II — жас тағамдар сақтайтын камера (ТК);  
III — балғындық бөлімі (кейбір орындалуларда жоқ)

Сурет 1 — Тоңазытқыш және жинақтау бұйымдар



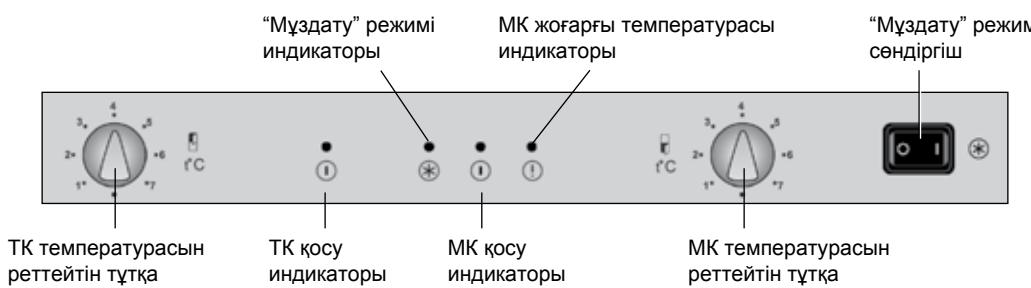
Сурет 2 — Тоңазытқыш (үстінен қарағанда)



Сурет 3 — Себет



Сурет 4 — Балғындық бөлімшесі



Сурет 5 — Басқару органдары және индикаторы

келеді (ең кіші суу), «7» бөлім — ең төменгіге (ең жоғары суу). Белгіге тұтқа құруы жаңында “•” камера сөндіріледі;

— қосқыш МК «Мұздату» режимін (бұдан әрі — «сөндіру») қосу/сөндіруге арналған. Қосқыштың екі таңбасы бар: “I”- қосу, “0”- сөндіру.

**3.1.2** Тоңазытқышта жарықтық индикаторлар бар, 5 суретінде көрсетілгендей:

— **ТК және МК қосу** (жасыл түс). Камералар қосылып тұрғанда әрдайым жаңып тұрады. Камералар сөнгендеге және электр қуаты берілуінің үзілісінде сөнеді;

— “Мұздату” режимі (сары түс). «Мұздату» режимінде әрдайым жаңып тұрады. Режимді сөндіргенде және тоңазытқышты сөндіргенде сөнеді;

— **МК жоғары температура болғанда жанады** (қызыл түс). МК температура жоғарланғанда жанады (мысалы, бірінші қосқанда немесе ішін жинап қайта қосқаннан кейін, ішіне жаңадан көп жас тағамдар салғанда). Индикатордың қысқаша уақыт жануы (мысалы, МК есігін ұзақ уақыт ашып тұрғанда) тоңазытқыштың бұзылғаны деп санауга болмайды: МК температура түскенде индикатор автоматикалық түрде өзі сөнеді. Егер индикатор ұзақ уақыт жаңып тұрса ішінде сақталып тұрған тағамдардың сапасын тексерініз және сервис қызметінен механикті шақыртыңыз.

### 3 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ

#### 3.1 КАМЕРАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ

**3.1.1** Тоңазытқышты электр желісінे қосу: жеплік сымның ашасын розеткаға салыңыз.

**3.1.2** Камера қосу және температураны реттеу TK немесе МК тұтқа арқасында шығарылады (сурет 5). Температура реттегіш тұтқа арқылы белгіні «3» немесе «4» боліміне қойыңыз, сөндіргішті – «0». TK немесе МК қосқаннан кейін маскада камералардың қосылуы және МК жоғары температура деген жарықтық индикаторлар жанады. МК температурасы түскенде жоғары температура индикаторы автоматикалық түрде сөнеді.

Якшо після регулювания або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно обертати ролик в сторону зменшення цифрових поділок до класання терморегулятора. Реттегеннен

кейін тоңазытқыштағы температура автоматикалық түрде ұстанылады.

#### 3.2 “МҰЗДАТУ” РЕЖИМИН ҚОСУ/СӨНДІРУГЕ

**3.2.1** МК “Мұздату” режимін қосу үшін қосқышты “I” таңбасына басу керек — режим индикаторы жанады, “0” таңбасына басқанда режим ажыратылады және индикатор сөнеді 5 суретінде сәйкес.

#### 3.3 КАМЕРАНЫ СӨНДІРУ

**3.3.1** Камераны сөндіру тұтқа арқылы белгіні “•”.

#### 3.4 ТК АВТОМАТИКАЛЫҚ ЕРУ ЖУЕСІ

**3.4.1** ТК автоматикалық еру жүйесі пайдалынады. ТК артқы қабыргасында пайда болатын қырау, циклді жұмыс істейтін компрессордың ажыратынан кейін еріп су тамшысына айналады. Еріген судың тамшылары, 6 суретінде көрсетілгендей, тартпаның саңылауы арқылы тұтікпен ағып компрессордың үстіндегі ыдысқа жиналады да буланады. Тартпаны саңылауына, ағызу жүйесі бітеліп қалмасы үшін, ерш қондырылады.

**3.4.2** Тартпаның тазалығын және онда судын бар жоғын үнемі қарап тұру керек (кемінде 3 айда 1 рет).

Тартпада судын бар болғаны ағызу жүйесінің бітеліп қалғанын көрсетеді. Оны қалпына келтіру үшін тартпадағы бітелген саңылауды ершпен тазалай керек. Еріген су кедергісі ыдысқа ағу керек. Болғасын ершты жуып, 6 суретінде көрсетілгендей, орнына қайта салып қойу керек.

Балғындық бөлімі бар тоңазытқышта ағу жүйесінің бітеліп тазалау үшін, алдымен 4 сурет бойынша балғындық бөлімінің бөлшектерін шығарып алу керек:

— жайманы өзінізге қарай тартып, жоғары көтеріп, ТК-нен шығарып алу керек;

— әйнек-сөренің артқы жағын көтеріп, оны алдыңғы панелімен бірге өзінде қарай тартып, ТК-нен шығарып алыңыз.

Еріген су ағызу жүйесі бітеліп қалған тоңазытқышты пайдалануға ТАЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ТК түбінде немесе ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 6 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сыват пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеleп соқтырады.

#### 3.5 ТАЗАЛАУ МК

##### 3.5.1 МК муздан еріткен:

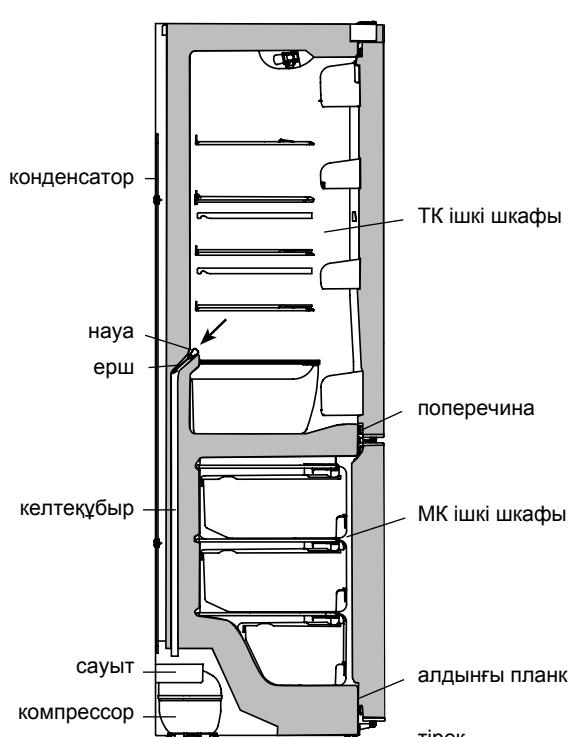
— кезде еріген суды су ағатын зонадан жою керек, 7 суретінде көрсетілгендей, қырау еріген сайын суды жақсы сініретін материалмен жинап;

— сонаң соң камераны жуып және кепкенше сүртіп алу керек.

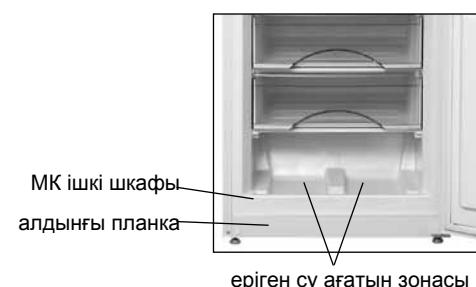
**БАЙҚАҢЫЗ!** МК муздан еріткенде және жуғанда еріген су МК тыс ақпасын, әйткені ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 6, 7 суреттерінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және салқындуату агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сыват пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеleп соқтырады.

#### 3.6 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ СӨНДІРУ

**3.6.1** Тоңазытқышты электр желісінен айыру үшін жеплік сымның ашасын розеткадан сұру керек.



Сурет 6 — ТК еріген суды ағызу схемасы



Сурет 7 — MK еріген сұын жинау

## 4 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША)

### ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

**4.1** Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайдын бүйімдары 1 және 2 суреттерінде көрсетілген.

**4.2** Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 8).

### Кесте 1 – Техникалық парақ

АТАУЫ	Мәні
Тауар белгісі	
Модель	
Тоңазыту құралының категориясы <sup>1</sup>	
Энергетикалық тиімділік тобы <sup>2</sup>	
Қоршаған орта температуrasesы плюс 25 °C, кг/тәулік кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт•сағ/жыл <sup>3</sup>	
Номиналды пайдалы көлем, дм <sup>3</sup>	жана азық-түлік өнімдерін сақтауға арналған бөлімшелер тоңазыту бөлімшесі
Қырау баспайтын бөлімшесі (No Frost)	
Мұздату бөлімшесінде азық-түлік өнімдерінің температуrasesы мінус 18 °C-дан минус 9 °C-ға дейін, артудың номиналды уақыты, сағ	
Қоршаған орта температуrasesы плюс 25 °C кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік	
Климаттық топ <sup>4</sup>	
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес	
Кірістірілетін құрал	
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>	
Тоңазыту бөлімшесінің таза салмағының номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>	
Сақтаудың номиналды пайдалы ауданы, дм <sup>2</sup>	
Габариттік көлемдер, мм	бііктік ені терендік
Жалпы массасы, кг, ең көбі	
Қатырылған азық-түліктің сақтау температуrasesы, °C, ең көбі	
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтау температуrasesы, °C	
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтаудың орташа температуrasesы, °C, ең көбі	
Мұз басудың номиналды тәулік өнімділігі, кг	
Күмістің құрамы, г	
Алтынның құрамы, г	

<sup>1</sup> Категория СТБ 2475-2016 сәйкес анықталған.

<sup>2</sup> А+++ тен (ең тиімді) G-ге дейін (тиімділігі ең аз).

<sup>3</sup> Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нәкты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.

<sup>4</sup> Құрал қоршаған орта температуrasesы плюс 10 °C-дан плюс 43 °C-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған.

Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.

### Кесте 2 – Жинақтайдындар

АТАУЫ	Саны, дана.
Себет (төменгі)	
Себет	
Сауыт (көкөніс, жемістер үшін) <sup>1</sup>	
Әйнек-сере (төменгі) <sup>2</sup>	
Әйнек-сере <sup>2</sup>	
Сыйымды қақпағымен <sup>3</sup>	
Сыйымды <sup>4</sup>	
Сыйымды (төменгі) <sup>4</sup>	
Артқы тіреу	
Ерш	
Мұз үшін қалып	
Жұмыртқа салғыш	
Қақпағы бар сауыт (етке арналған немесе балықтың) <sup>1</sup>	

Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар

<sup>1</sup> Жылулық өндеуден өткен майлармен тағамдарды сақтауға арналмаған.

<sup>2</sup> Терістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 26 кг.

<sup>3</sup> Терістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 3 кг.

<sup>4</sup> Терістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 6 кг.

ATLANT	Жалпы брутто кесімді көлемі, дм <sup>3</sup> Жалпы көлемі, дм <sup>3</sup> - жас тағамдар сақтайтын камера: - мұздатқыш камерасының: Жалпы мұздату кесімді: Жалпы кернеу: Жалпы ток: Хладагент: R600a/көбіктендіргіш: C-Pentane Хладагент массасы: Өндіруші: Беларусь Республикасы "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.
Үлгінің және бүйімді орындаудың белгілеуі	
Бұйымның климаттық классы	
Нормативтік құжат	
Бұйымның энергиялық тиімділік класы	
Сәйкестік белгілері	

### Сурет 8 – Кесте

## 1 SOYUDUCUNUN TƏSVİRİ

**1.1** Soyuducu şəkil 1 uyğun olaraq ərzaqların dondurulması və dondurulmuş ərzaqların uzun müddət saxlanması, DK-da qida buzunun hazırlanması; qida məhsullarının, içkilerin, meyvə və tərəvəzlerin SK-da soyulması və qısa müddət saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur; tez xarab olan məhsulların saxlanması bölümündə (irəlidə - təravət bölümü) təzə tərəvəzin, meyvələrin və dəniz məhsullarının soyulması və saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

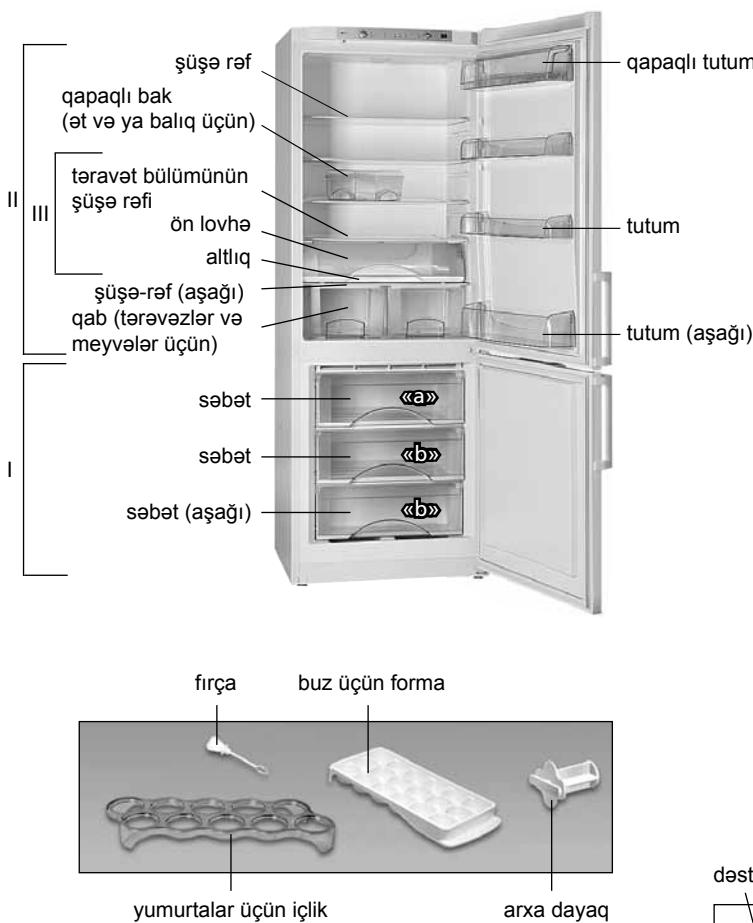
**1.2** Soyuducunun iki kompressoru vardır: DK və SK müstəqil soyuducu aqreqatlarla soyudulur, bu da bir kameranın işlədiyi zaman digərinin işini dayandırmağa imkan verir.

**1.3** Soyuducuda DK-da "Dondurma" rejimi nəzərdə tutulmuşdur.

**1.4** Soyuducunu ətraf mühitin temperaturu müsbət  $10^{\circ}\text{C}$ -dən müsbət  $43^{\circ}\text{C}$ -yə qədər olduğu zaman istismar etmək lazımdır.

**1.5** Soyuducunun istismarı üçün lazımlı olan ümumi məkan şəkil 2-də millimetrlərə göstərilmiş ölçüləri ilə təyin edilir. Soyuducunun konstruksiyasının təmin etdiyi SK-nin qapısının maksimal açılma bucağı  $120^{\circ}$  təşkil edir. Sınmanın qarşısı alınması üçün SK-nin qapısının  $120^{\circ}$ -dən artıq bucaq altında açılmasına həddən artıq səy göstərmək **QADAĞANDIR**.

**1.6** DK-nin səbətləri məhsulların yiğiləsi və çıxarılmasının rahatlığı



I — dondurucu kamerası (DK);  
«a» — dondurma və saxlama zonası;  
«b» — saxlama zonası;  
II — təzə ərzaqların saxlanması üçün kamerası (SK);  
III — təravət bölməsi (bəzi istehsal variantlarında yoxdur).

Şəkil 1 — Soyuducu və komplektləşdirici məmulatlar

Üçün ön paneldə dəsteklərə malikdirlər, həmçinin soyuducudan kənarda daşınması üçün şəkil 3-ə müvafiq olaraq yan səthlərdə dəsteklərə malikdirlər (altı səbətdən başqa).

**1.7** SK bölümündə (soyuducunun bəzi istehsal modellərində) şəkil 1 və 4-ə uyğun olaraq təravət bölümü vardır. Təravət bölümünün temperaturu optimal olaraq yerləşdirilmiş tez xarab olan erzağın etrini, təzəliyini saxlamağa və saxlama müddətinin uzadılmasına imkan verir.

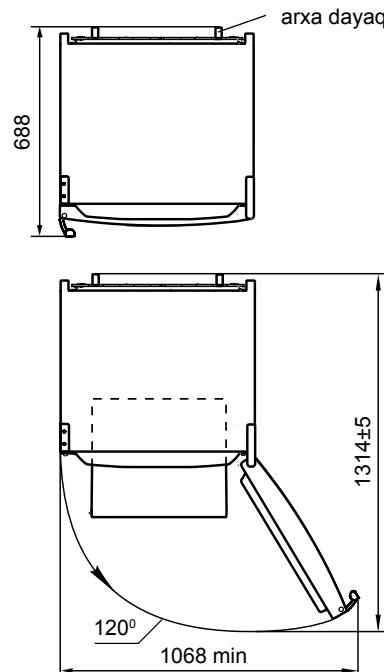
Təravət bölümünə ərzaq məhsullarının qoyulması üçün altlığı özünüze çəkin — şəkil 4-ə uyğun olaraq ön lövhə açılır. Tətavət bölümünə ərzaq doldırıldıqdan sonra altlığı eks tərədə itələyərək, lövhəni örtün.

## 2 SOYUDUCUNUN İŞİNİN İDARƏ EDİLMƏSİ

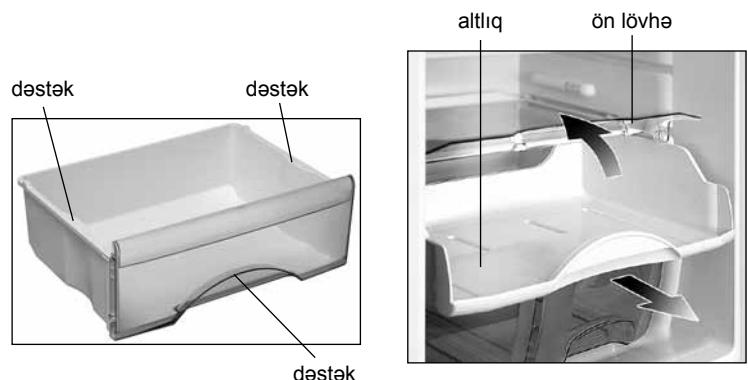
### 2.1 İDARƏETMƏ ORQANLARI

**2.1.1** Soyuducunun şəkil 5.-ə uyğun olaraq idarəetmə orqanları aşağıdakılardır:

— **SK-da və DK-da temperaturun nizamlanması dəstələri** (bundan sonra — dəstə). Dəstə saat əqrəbinin hərəkət istiqaməti üzrə və əksinə çevirilir və seçilmiş bölgü xəttinin üzərinə qoyulur. «1» bölgü xətti kamerada ən yüksək temperatura (ən az soyutma), «7» bölgü xətti — ən aşağı temperatura (ən çox soyutma) müvafiqdir. Dəstənin “•” işarəsinə qoyulması zamanı kameranın işi dayandırılır;

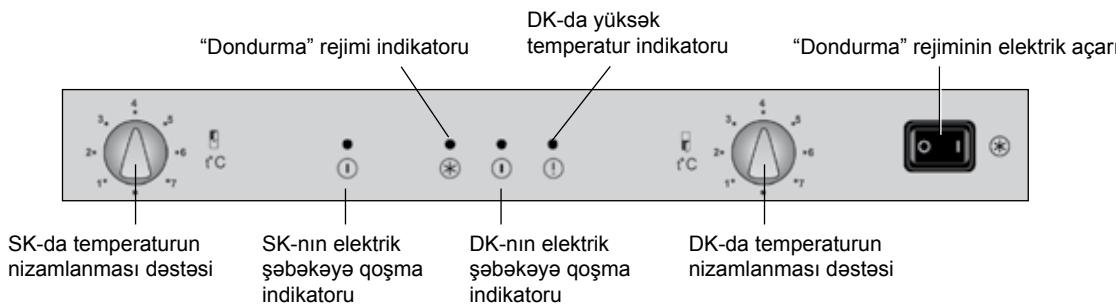


Şəkil 2 — Soyuducu (yuxarıdan görünüşü)



Şəkil 3

Şəkil 4 — Təravət bölməsi



Şekil 5 — İdareetmə və indikasiya orqanları

— “Dondurma” rejiminin elektrik açarı (bundan sonra — elektrik açarı), DK-da “Dondurma” rejiminin işe salınması/dayandırılması üçün nəzərdə tutulmuşdur və üzərində iki işare vardır: «I» — işe salma və «0» — dayandırma.

#### 2.1.2 Soyuducunun şəkil 5-e uyğun olaraq işq işq indikatorları vardır:

— SK və ya DK-nin işe salınması (yaşıl rəngdə). Kameranın işi zaman daima yanır. Kameranın işi dayandırıldıqda, eləcə də elektrik enerjisinin verilməsində fasilələr zamanı sönürlər;

— “Dondurma” rejimi (sarı rəngdə). “Dondurma” rejimi işe salındıqda yanır. Rejimin, eləcə də soyuducunun işi dayandırıldıqda sönürlər;

— DK-da yüksək temperatur indikatoru (qırmızı rəngdə). DK-da temperatur yüksəldikdə yanır (məsələn, təmizlədiğdən sonra ilk işe salma və ya dayandırma zamanı, böyük miqdarda təzə ərzaqla doldurulduğda). İndikatorun qısamüddəli işləməsi (məsələn, DK-nin qapısı uzun müddət açıq qaldıqda) soyuducunun nasazlığının əlaməti deyildir: DK-da temperatur azaldıqda indikator avtomatik olaraq sönürlər. İndikatorun uzunmüddəli işləməsi zamanı saxlanılan ərzaqların keyfiyyətini yoxlamaq və servis xidmətinin mexanikini çağırmaq lazımdır.

### 3 SOYUDUCUNUN İSTİSMARI

#### 3.1 KAMERANIN İŞE SALINMASI VƏ TEMPERATURUN TƏNZİMLƏNMƏSİ

3.1.1 Soyuducunu işe salınması üçün onu elektrik şəbəkəsinə qoşmaq: qida şnurunun vilkasını rozetkaya salmaq lazımdır.

3.1.2 Kameranın işe salınması və SK və DK-da temperaturun nizamlanması dəstələrin köməyi ilə aparılır (bax şəkil 5). İlk işe salma zamanı hər bir dəstəni “3” və ya “4” bölgü xəttinə, elektrik açarını – “0” işarəsinə qoymaq tövsiye olunur.

SK və ya DK-ni işe saldıqda işe salma indikatoru və DK-da yüksək temperatur indikatoru işq verməyə başlayır. DK-da temperatur aşağı düşdükdə yüksək temperatur indikatoru avtomatik olaraq sönürlər.

Əgər istismar şərtlərinin tənzimlənməsindən və ya dəyişdirilməsindən sonra kompressor fasiləsiz işləməyə başlayıbsa, bu zaman çarxi rəqəm

bölgüsünün azalması istiqamətdə termorequlyatorun çıqqılı səsinə qədər çevirmek lazımdır. Nizamlandıqdan sonra soyuducuda temperatur avtomatik olaraq saxlanılır.

#### 3.2 “DONDRUMA” REJİMİNİN İŞE SALINMASI/DAYANDIRILMASI

3.2.1 “Dondurma” rejimi elektrik açarının “I” işarəsinə basmaqla işe salınır — rejimin indikatoru işq verməyə başlayır, “0” işarəsinə basmaqla — rejimin işi dayandırılır və indikator şəkil 5-e uyğun olaraq sönürlər.

#### 3.3 KAMERANIN İŞİNİN DAYANDIRILMASI

3.3.1 Kameranın işi dəstəni “•” işarəsinə qoymaqla dayandırılır.

#### 3.4 SK-NİN AVTOMATİK ƏRİMƏ SİSTEMİ

3.4.1 SK-da avtomatik əritmə sistemi istifadə edilir. SK-nin arxa divarında əmələ gelən qırov kompressорun işi dayandırıldığı zaman donun açılması dövründə əriyir və su damcılarına çevrilir. Ərinmiş su damcıları şəkil 6.-ə uyğun olaraq axıb lotoka töküllür, onda olan deşikdə borucuqla kompressörün üzərində yerləşən qaba düşür və buxarlanır. Lotokun deşiyinə axıtma sisteminin tutulmasının qarşısını almaq üçün firça qoyulub.

3.4.2 Müntəzəm olaraq (3 ayda 1 dəfədən az olmayıaraq) lotokun təmizliyinə nəzarət etmək və lotokda suyun olub-olmamaqını yoxlamaq lazımdır.

Lotokda suyun olmağı axıtma sisteminin tutulmasını göstərir. Tutulmanın aradan qaldırılması üçün firça ilə lotokdakı deşiyi təmizləmək lazımdır ki, su qaba manəsiz axıb tökülsün, firçanı şəkil 6.-ə uyğun olaraq yuyub qoymaq lazımdır.

Təravət bölümə olaraq soyuducularda su boşaltma sisitemini kirdən təmizləmək üçün əvvəlcə şəkil 4-e uyğun olaraq təravət bölümünün hissələri çıxardılmalıdır:

- altlığı özünüzə çəkərək, bir az qaldıraraq, SK bölümündən çıxardın;
- süse rəfin arxa qırğını azca qaldıraraq on lövhə ilə birlikdə özünüzə çəkin və SK bölümündən çıxardın.

Axitma sistemi tutulmuş soyuducunu istismar etmək **QADAĞANDIR**. SK-nin şəkil 6.-ə uyğun olaraq dibində əmələ gəlmiş və ya köndələn tirin SK-nin daxili şkafına bitişmə yerinə düşmüş su soyuducunun xarici şkafının və soyuducu aqreqatın elementlərinin korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili şkafda çatlaqların yaranmasına və soyuducunun şkafının sıradan çıxmamasına gətirib çıxara bilər.

#### 3.5 DK-NİN TƏMİZLƏNMƏSİ

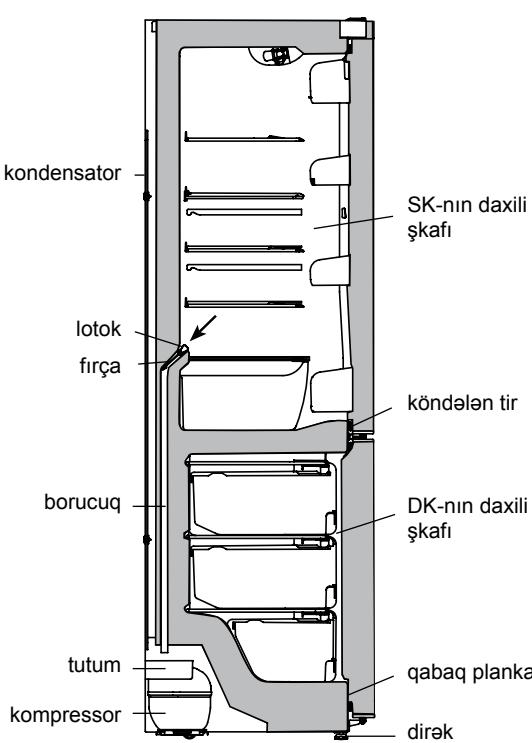
3.5.1 DK-nin donunu açan zaman:

- qar qatı əridikcə ərimiş suyu axıb tökülmə zonasından şəkil 7.-ya uyğun olaraq nəmliyi tez hopdurulan material ilə təmizləmək;
- Kameranı yuyub qurulamaq lazımdır.

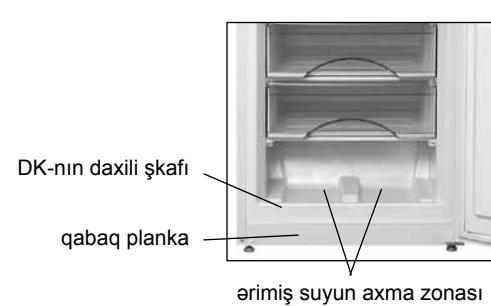
**DİQQƏT!** Soyuducunun donunu açıqdə və təmizlədikdə ərimiş suyun DK-dan axıb çıxmamasına yol verməyin, çünki su şəkil 6, 7.-ya uyğun olaraq qabaq plankanın DK-nin daxili şkafına bitişdiyi yere düşdükdə soyuducunun xarici şkafının və soyuducu aqreqatın elementlərinin korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili şkafda çatlaqların yaranmasına və soyuducunun şkafının sıradan çıxmamasına gətirib çıxara bilər.

#### 3.6 SOYUDUCUNUN İŞİNİN DAYANDIRILMASI

3.6.1 Soyuducunu işinən dayandırılması üçün qida şnurunun vilkasını rozetkədən çıxarmaq lazımdır.



Şəkil 6 — Ərimiş suyun DK-dan axıdılması sxemi



Şəkil 7 — Ərimiş suyun SK-dan yığılması

#### 4 TEKNIKI SIYAHİ (MIKROFİŞ) VƏ KOMPLEKTASIYA

**4.1** Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məməlatların adları müvafiq olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilib.

**4.2** Məməlatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 8-də göstərilən adlarını məməlatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

#### Cədvəl 1 – Texniki siyahi

ADI	Göstərici
Ticaret markası	
Model	
Soyuducu cihazın kateqoriyası <sup>1</sup>	
Enerji effektivliyinin sinfi <sup>2</sup>	
25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyəti, kWt/saat/il <sup>3</sup>	
Nominal faydalı həcm, dm <sup>3</sup>	təzə qida məhsulların saxlanması bölməsinin dondurucu bölmənin
Buz bağlamayan bölmə (No Frost)	
Qida məhsullarının dondurucu bölməsində mənfi 18 °C-dən mənfi 9 °C-dək temperatur yüksəlşisinin nominal vaxtı, saat	
Ətraf mühit temperaturunun müsbət 25 °C olduqda nominal donma gücü, kq/gün	
İqlim sinfi <sup>4</sup>	
Səs gücünün korreksiya olunmuş səviyyəsi, dB, çox olmayaraq	
Daxilən quraşdırılmış cihaz	
Nominal ümumi həcm brutto, dm <sup>3</sup>	
Dondurucu bölmənin nominal ümumi həcmi brutto, dm <sup>3</sup>	
Nominal faydalı saxlanma sahəsi, dm <sup>2</sup>	
Qabarit ölçüləri, mm	hündürlük eni dərinlik
Net çeki, kq daha çox olmayaraq	
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaraq	
Təzə qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C	
Təzə qida məhsullarının orta saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaraq	
Buz əmələ gəlməsinin gündəlik nominal istehsal gücü, kq	
Gümüşün miqdarı, q	
Qızılın miqdarı, q	

<sup>1</sup> Kategoriya CTB 2475-2016 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir.

<sup>2</sup> A+++ -dan (daha çox effektiv) G-ya qədər (daha az effektiv).

<sup>3</sup> Elektrik sərfiyəti 24 saat ərzində həyata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyəti soyuducu cihazın necə istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır.

<sup>4</sup> Cihaz ətraf mühit temperaturun müsbət 10 °C-dən müsbət 43-yə °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyat keçirilir.

Xüsusiyyətlərə uyğun olan göstəricilər zəmanət kartında göstərilmişdir

#### Cədvəl 2 – Komplektləşdiricilər

ADI	Sayı, ədəd
Səbət (aşağı)	
Səbət	
Qab (tərəvəzler və meyvələr üçün) <sup>1</sup>	
Şüşə-rəf (aşağı) <sup>2</sup>	
Şüşə-rəf <sup>2</sup>	
Qapaqlı tutum <sup>3</sup>	
Tutum <sup>4</sup>	
Tutum (aşağı) <sup>4</sup>	
Arxa dayaq	
Fırça	
Buz üçün forma	
Yumurtalar üçün içlik	
Qapaqlı bak (ət və ya baliq üçün) <sup>1</sup>	

Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilib

<sup>1</sup> Yağ və istilik emalından keçmiş məhsulların saxlanması üçün nəzərdə tutulmayıb.

<sup>2</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 26 kq.

<sup>3</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 3 kq.

<sup>4</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 6 kq.

ATLANT	Nominal həcm məhsulların saxlanması üçün, dm <sup>3</sup> - təzə məhsulların saxlanması üçün kameralar: - dondurucu kameralar:
Modelin və buraxılış çeşidinin işarələnməsi	Nominal məhsulların dondurulmasının: Nominal giarginlik: Nominal tok: Soyuducu amili: R600a/Kopurtucu: C-Pentane Soyuducu amilin kütləsi: Belarus Respublikasında istehsal edilib.
Məmələn klimatik sinifi	"ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.
Normativ sənəd	
Məhsulun enerji effektivliyi sinfi	
Uyğunluq işaretləri	

#### Şəkil 8 – Cədvə

## 1 DESCRIEREA FRIGIDERULUI

**1.1** Frigiderul în conforțate cu figura 1 este destinat pentru congelarea și depozitarea îndelungată a produselor congelate, pregătirea ghetei alimentare în CK; pentru raciere și pastrarea de scurta durată a produselor alimentare, bauturilor, legumelor și fructelor în CF; pentru răcirea și păstrarea pe termen scurt în formă proaspătă a fructelor, legumelor, fructelor de mare în secțiunea pentru produse care se strică repede (în continuare – secțiune proaspătă).

**1.2** Frigiderul dispune de două compresoare: CC și CK se racesc cu agregate frigorifere independente, ce permite deconectarea unei camere în momentul functionării altieia.

**1.3** În frigider este prevazut regimul "Congelare" în CC.

**1.4** Frigiderul trebuie exploatat la temperatura mediului ambiant de la plus 10 °C, la plus 43 °C.

**1.5** Spatiul total, necesar pentru exploatarea frigiderului este determinat de dimensiunile indicate în figura 2 în milimetri. Unghiul maxim de deschidere a usii CF, prevazut de construcția frigiderului este de 120°. Pentru a evita dereglerarea

**SE INTERZICE** a folosi effort sporit la deschiderea usii CK mai mult de 120°.

**1.6** Sertarele CC au câte un mâner pe panoul frontal pentru a facilita încărcarea și descărcarea produselor, și mâner pe părțile laterale (cu excepția sertarului de jos) pentru deplasarea în afara frigiderului, în conformitate cu figura 3.

**1.7** În C.F. (unelor versiunilor ale modelelor), există un secțiune de prospătă, în conformitate cu figurile 1, 4. Temperatura în secțiune permite să păstrați prospătămea optimă, aroma produselor perisabile și de a crește termenul de păstrare acestora.

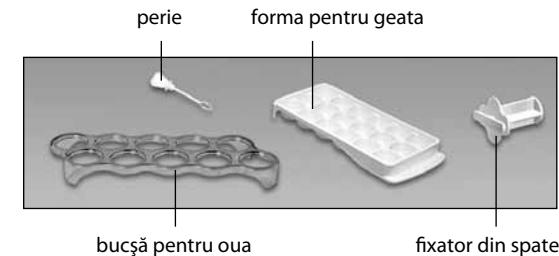
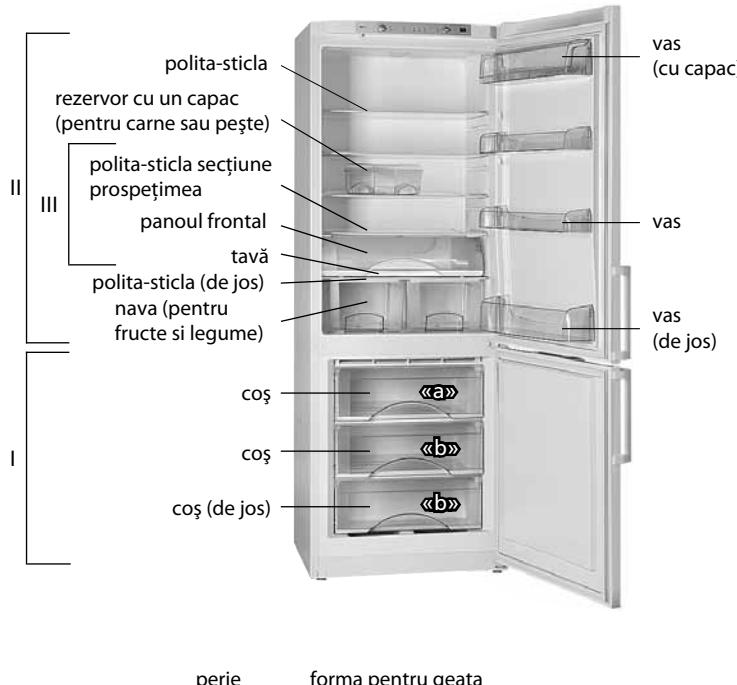
Când încărcați produse în secțiune de prospătă trebuie să trageți tava spre D-voastră, se va deschide ușor panoul frontal aşa cum se arată în figura 4. După completarea secțiunii de prospătă procedați în mod invers, și panoul frontal se va închide.

## 2 DIRIJAREA LUCRULUI FRIGIDERULUI

### 2.1 ORGANELE DE COMANDĂ

**2.1.1** Organe de comandă în conformitate cu figura 5 sunt:

—mânerul de regulare a temperaturii în CF și CK (în continuare - mâner).



- I — camera de congelare (CC);
- "a" – zona de congelare;
- "b" – zona de pastrare;
- II — camera de depozitare a produselor proaspete (CF);
- III — secțiune de prospătă (nu este disponibilă în toate modele)

Figura 1 – Frigider și piese de completare

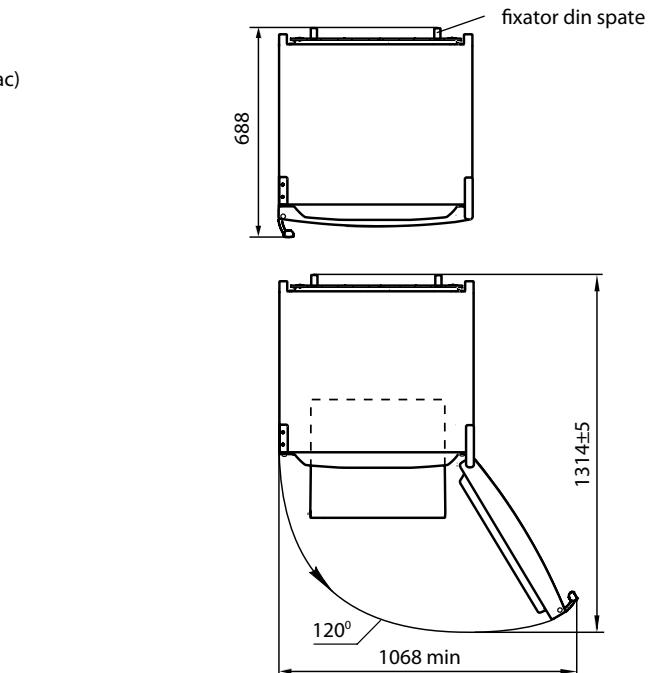


Figura 2 – Frigider (privire de sus)

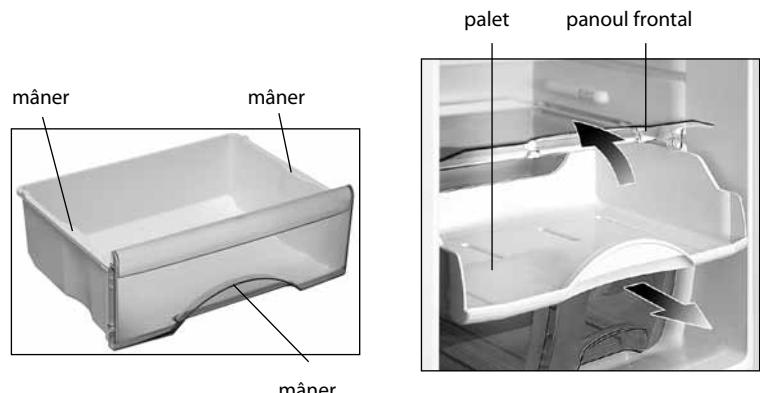


Figura 3

Figura 4 – Secțiune de prospătă

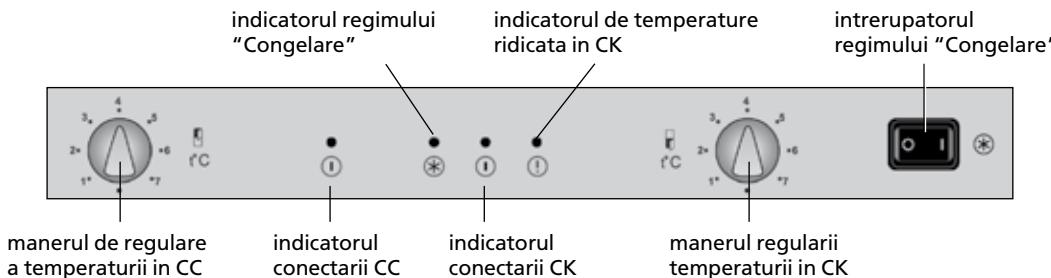


Figura 5 – Organele de conducere si indicare

Manerul se roteste în sensul acelor de ceasornic și invers acelor de ceasornic și se instalează la diviziunea selectată. Diviziunea cu marcarea la “1” corespunde temperaturii cea mai ridicată (răcirea cea mai mică) în camera, la diviziunea “7” - cea mai joasă (cea mai mare racire). La selectarea manerului “•” camera se deconectează;

- **intrerupatorul regimului “Congelare”** (în continuare –intrerupator), care este destinat pentru conectarea/ deconectarea regimului “Congelare” în CK și are două diviziuni “1” conectare, “0” deconectare.

#### 2.1.2 Frigiderul dispune de indicatori luminosi în conformitate cu figura 5:

- **de conectare a CF sau CK** (culoare verde). Arde permanent când este conectată camera. Se stinge la deconectarea camerei cât și la intreruperile în livrarea curentului electric;

- **regimului “Congelare”** (de culoare galbenă). Se aprinde atunci când se activează regimul “Congelare”. Se stinge la deconectarea regimului, cât și la deconectarea frigiderului;

- **ridicarea temperaturii în CK** (de culoare roșie). Se aprinde atunci când temperatura în CK se ridică (spre exemplu, la prima conectare sau conectarea după cutatenie, la încarcarea unui număr mare de alimente proaspete). Aprinderea de scurta durată a indicatorului (de exemplu la deschiderea ușii pentru o perioadă indelungată) nu indică defectarea frigiderului: la scăderea temperaturii în CK indicatorul se stinge automat. La conectarea indelungată a indicatorului trebuie verificata calitatea produselor depozitate și chemarea mecanicului serviciului de deservire;

## 3 EXPLOATAREA FRIGIDERULUI

### 3.1 CONECTAREA CAMEREI SI REGULAREA TEMPERATURII

**3.1.1** Conectarea frigiderului la rețeaua electrică: introduceti fisa cablului de alimentare în priză.

**3.1.2** Conectarea camerei și regularea temperaturii în CF sau CK se efectuează cu ajutorul manerelor (vezi figura 5). La prima conectare se recomandă a fixa fiecare maner la diviziunea “3” sau “4”, intrerupatorul - la diviziunea “0”.

Dupa conectarea CF și CK se aprind indicatorii conectării frigiderului și

a temperaturii ridicate în CK. La micsorarea temperaturii în CK indicatorul de temperatură ridată se stinge automat.

În cazul dacă după ajustarea sau schimbarea condițiilor de exploatare compresorul a început să funcționeze continuu, este necesar de a roti rola în direcția reducerii decalajului digital până când se fixează cu clic în termostat. Dupa regulare temperatura în frigider se menține automat.

### 3.2 CONECTAREA/DECONECTAREA regimului “CONGELARE”

**3.2.1** Conectarea regimului “Congelare” se efectuează la tastarea intrerupatorului la diviziunea “1” - se aprinde indicatorul regimului, la tastarea la diviziunea “0” - regimul se deconectează și indicatorul se stinge în conformitate cu figura 5.

### 3.3 DECONECTAREA CAMEREI

**3.3.1** Deconectarea camerei se efectuează la instalarea manerului la diviziunea “•”.

### 3.4 SISTEMUL DE DECONGELARE AUTOMATA A CF

**3.4.1** În CF se utilizează sistemul automat de decongelare. Chucura, care apare pe peretele din spate a CF, se topesc în ciclu de dezgetare la deconectarea compresorului și se transformă în picături de apă. Picăturile de apă topită se scurg în vas și prin gaură în tiavă patrunzând în țeavă navei pe compresor, în conformitate cu figura 6 unde și se evaporă. În gaura tavei este instalată o perie pentru a preveni înfundarea sistemului de evaporare.

**3.4.2** Este necesar în mod regulat (nu mai rar de o dată în 3 luni) a verifica gradul de curățenie a tavei și lipsa de apă în tavă.

Prezența apei în tava indică la blocarea posibilă a surgerii apei. Pentru a elimina contaminarea trebuie să curăța cu peria gaura în tava, astfel că apa să se scurgă fără obstacole un vas, se spăla peria și se instalează în conformitate cu figura 6.

În frigidere cu secțiune de prospețime pentru a curăța sistemul trebuie să scoateți piesele secțiunii prospețimii, în conformitate cu figura 4 ca să evitați poloarea sistemului de scurgere a apei:

- trageți către D-voastră paletul, ridicați-l și scoateți afară din C.F.;

- ridicați partea din spate a raftului de sticlă, trageți-l spre D-voastră împreună cu panoul frontal și scoateți-l din C.F.

**SE INTERZICE** exploatarea frigiderului cu sistemul de scurgere înfundat. Apa apărută în partea de jos a camerei frigiderului sau în locul atasamentului placii la dulapul interior al CF în conformitate cu figura 6, poate provoca coroziunea camerei exterioare și a elementelor agregatului frigiderului, a distrugă izolarea termică, poate cauza formarea de fisuri a camerei interioare și deteriorarea complete a camerei frigiderului.

### 3.5 CURATAREA CK

**3.5.1** La timpul dezgetării CK este necesar:

- a elimina apă topită din zona surgerii în conformitate cu figura 7 cu materie ce absoarbe usor pe masura topirii poleiului;

- a spala camera și a sterge uscat.

**ATENTIE! Nu permiteți scurgerea apei topite din CK la dezgetare și curățenie, deoarece apa, patrunzând la în locul atasamentului placii la dulapul interior al CK în conformitate cu figura 6, 7 poate provoca coroziunea camerei exterioare și a elementelor agregatului frigiderului, a distrugă izolarea termică, poate cauza formarea de fisuri a camerei interioare și deteriorarea complete a camerei frigiderului.**

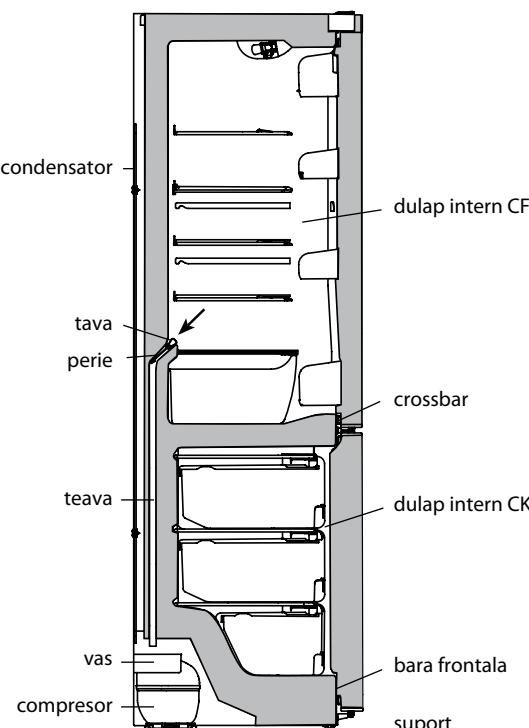


Figura 6 – Schema eliminarii apei topite din CF

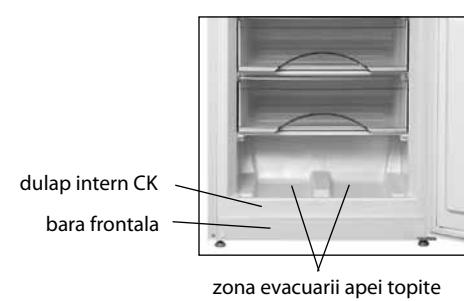


Figura 7 – Colectarea apei topite din CK

#### 4 TEHNICĂ (MICROFICHE) ȘI ECHIPAMENTUL

**4.1** Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesori sunt indicate în tabelele 1 și 2, respectiv.

**4.2** În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 8, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

**Tabelul 1 – Fișa tehnică**

DENUMIREA	Valoare
Marcă Comercială	
Modelul	
Categoria de frigider <sup>1</sup>	
Clasa de eficiență energetică <sup>2</sup>	
Consumul anual de energie nominală la temperatura ambientă plus 25 °C, kW•h/an <sup>3</sup>	
Volum nominal util, dm <sup>3</sup>	compartimente de depozitare pentru alimente proaspete congelator
Compartiment fără formare de îngheț (No Frost)	
Durata nominală a creșterii temperaturii alimentelor în compartimentul congelator de la minus 18 °C la minus 9 °C, h	
Capacitatea nominală de congelare la temperatura ambientă plus 25 °C, kg/zi	
Clasă climatică <sup>4</sup>	
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult	
Dispozitiv încorporat	
Volumul total nominal brutto, dm <sup>3</sup>	
Volumul total de congelator nominal brutto, dm <sup>3</sup>	
Zona utilă de depozitare utilă, dm <sup>2</sup>	
Dimensiuni totale, mm	înălțime lățime adâncime
Greutatea netă maximală, kg, nu mai mult de	
Temperatura de depozitare a alimentelor congelate, °C, nu mai mult de	
Temperatura de depozitare a alimentelor proaspete, °C	
Temperatura medie a depozitării alimentelor proaspete, °C, nu mai mult de	
Productivitatea zilnică nominală pentru formarea ghetii, kg	
Conținutul de argint, g	
Conținutul de aur, g	

<sup>1</sup> Categoria este definită în conformitate cu STB 2475-2016.

<sup>2</sup> De la A +++ (cel mai eficient) până la G (cel mai puțin eficient).

<sup>3</sup> Consumul de energie electrică se bazează pe rezultatele unui test standard efectuat în decurs de 24 de ore. Consumul real de energie depinde de modul în care se va utiliza dispozitivul de refrigerare și de locul unde acesta este instalat.

<sup>4</sup> Dispozitivul este destinat utilizării la o temperatură ambientă de la plus 10 °C la plus 43 °C.

Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.

**Tabel 2 – Piese accesori**

DENUMIREA	Cantitate, buc.
Cos (de jos)	
Cos	
Nava (pentru fructe și legume) <sup>1</sup>	
Polita-sticla (de jos) <sup>2</sup>	
Polita-sticla <sup>2</sup>	
Vas (cu capac) <sup>3</sup>	
Vas <sup>4</sup>	
Vas (de jos) <sup>4</sup>	
Fixator din spate	
Perie	
Formă pentru geata	
Bucșă pentru oua	
Rezervor cu un capac (pentru carne sau pește) <sup>1</sup>	

Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție

<sup>1</sup> Nu sunt destinate pentru păstrarea uleiurilor și produselor, care au trecut prin tratare termică

<sup>2</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 26 kg.

<sup>3</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 3 kg.

<sup>4</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 6 kg.

ATLANT	Volumul total nominal brut, dm <sup>3</sup> Volumul nominal pentru păstrare, dm <sup>3</sup> - al camerei pentru păstrarea alimentelor proaspete: - al congelatorului: Capacitatea de congelare nominală: Tensiunea nominală: Curentul nominal: Agent frigorific: R600a/Agent de spumare: C-Pentane Masa agentului frigorific: Fabricat în Belarus AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Denumirea modelului și executarea piesei	
Clasa climaterica a piesei	
Documentul normativ	
Clasa de eficiență energetică	
Mărci de conformitate	

**Figura 8 – Tabel**

## 1 СОВУТГИЧНИНГ ТАЪРИФИ

**1.1** Совутгич 1-расмга мувофиқ МК да озиқ-овқат маҳсулотларни музлатиш ва музлатилган маҳсулотларни узок сақлаш, зозиқ-овқат музини тайёрлаш учун; СК да озиқ-овқат маҳсулотларни, ичимликларни, сабзавотлар ва меваларни совутиш ва қисқа муддатли сақлаш учун мўлжалланган; тез бузиладиган озиқ-овқатлар бўлимида (сўнгра – янги сақлаш бўлими) сабзавотлар, мевалар, денгиз маҳсулотларини совутиш ва янги сақлаш учун мўлжалланган.

**1.2** Совутгич иккита компрессорга эга: СК ва МК мустақил совутиш агрегатлаи билан совутилади, бу эса битта камерани бошқасидан мустақил тарзда ўчириш имкониятини беради.

**1.3** Совутгичда МК да “Музлатиш” режими кўзда тутилган.

**1.4** Совутгичдан атроф мұхитнинг плюс 10 °C дан плюс 43 °C гача ҳароратида фойдаланиш лозим.

**1.5** Совутгичдан фойдаланиш учун зарур бўлган умумий фазо 2-расмда мллиметрларда кўрсатилган ўлчамлар билан белгиланади. Совутгичнинг конструкцияси билан таъминланадиган СК эшигини очишнинг максимал бурчаги 120° ни ташкил этади. Бузилишига йўл кўймаслик учун СК нинг эшигини 120° дан ортиқ бурчакка очиш учун куч ишлатиб уриниш **ТАҚИҚЛАНАДИ**.

**1.6** Озиқ — овқатларни жойлаштириш ва чиқариш қулай бўлиши учун МК саватларининг олд тарафида ушлагич мавжуд, шунингдек, совутгичдан ташқарида кўтариб олиш учун 3 расмга мувофиқ ён тарафларида ҳам ушлагичлар бор (пастки саватдан ташқари).

**1.7** 1, 4 - расмга мувофиқ СКда (совутгичнинг айрим моделларида) янги сақлаш бўлими мавжуд. Янги сақлаш бўлимдаги ҳарорат тез бузиладиган маҳсулотларнинг хушбўй ҳидини, янгилигини оптимал равишда сақлаш ва уларнинг сақлаш муддатини ошириш учун имкон беради.

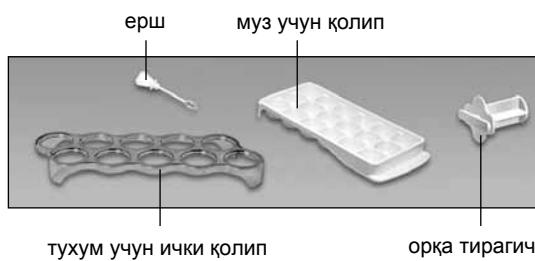
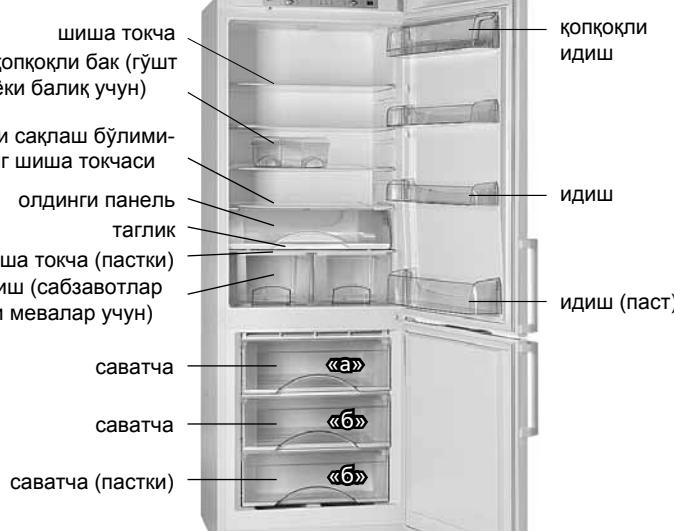
Янги сақлаш бўлимига маҳсулотларни жойлаштирганда унинг таглигини ўз томонга тортиб очиш керак – шунда 4 - расмга мувофиқ олдинги панель сал очилади. Янги сақлаш бўлими тўлдирилгандан сўнг тагликни орқа томонга суриш керак – шунда олдинги панель ёпилади.

## 2 СОВУТГИЧНИНГ ИШЛАШИНИ БОШҚАРИШ

### 2.1 БОШҚАРИШ ОРГАНЛАРИ

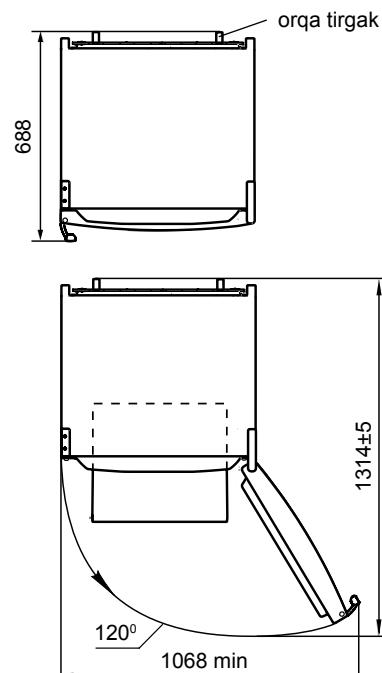
**2.1.1** 5-расмга мувофиқ бошқариш органлари қўйидагилар:

— СК да ва МК да ҳароратни созлаш дасталари (қўйида — даста). Даста соат мили бўйлаб ва унга қарши йўналишда буралади ва танланган бўлимига қўйилади. “1” бўлими камерадаги энг юкори ҳароратга мос келади (энг кам совутиш), “7” бўлими камерадаги энг паст ҳароратга мос келади (энг кўп совутиш). Даста “•” белгисига ўрнатилганда камера ўчирилади;



I — музлатиш камераси (МК):  
«а» — музлатиш ва сақлаш зонаси;  
«б» — сақлаш зонаси;  
II — янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш камераси (СК);  
III — янги сақлаш бўлими (айрим моделларда кўзда тутилмаган)

1-расм — Совутгич ва бутловчи буюмлар



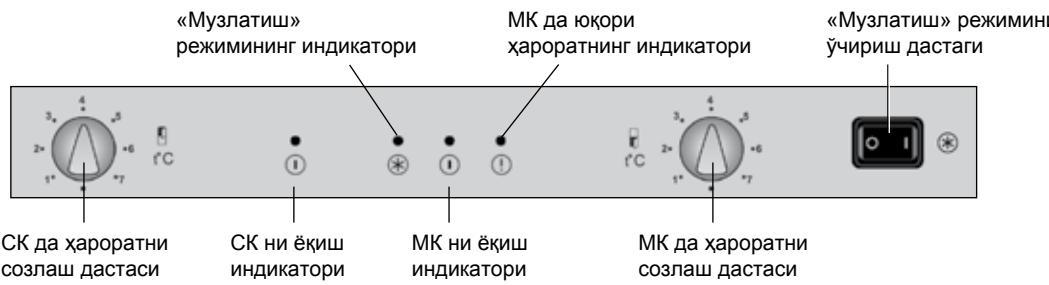
2-расм — Совутгич (тепадан кўриниши)



3-расм



4-расм — Янги сақлаш бўлими



5-расм — Бошқариш ва индикация органлари

— «Музлатиш» режимининг ўчириш дастаги (кўйида - ўчириш дастаги), у МК да «Музлатиш» режимини ёкиш/ўчириш учун мўлжалланган ва иккита белгига эга: “I” — ёкиш, “0” — ўчириш.

#### 2.1.2 Советгич 5-расмга мувофиқ чироқли индикаторларига эга:

— СК ёки МК ни ёкиш (яшил рангли). Камера ёқилганда доимо ёниб туради. Камера ўчирилганда, шунингдек электр энергиясининг таъминотида узилишлар пайтида ўчади;

— «Музлатиш» режими (сарик рангли). «Музлатиш» режими ёқилганда ёнади. Ушбу режим ўчирилганда, шунингдек советгич ўчирилганда ўчади;

— МК да юқори ҳарорат (қизил рангли). МК да ҳарорат кўтарилиганда ёнади (масалан, биринчи марта ёқилганда ёки тозалашдан кейин ёқилганда, кўп миқдорда янги озиқ-овқат маҳсулотлари солинганда). Индикаторнинг қисқа муддатли ёқилиши (масалан, МК эшиги узоқ вақт очик турганда) советгич ишламаслигининг белгиси бўлмайди: МК да ҳарорат пасайганда индикатор автоматик равиша ўчади. Индикатор узоқ вақт ёниб турганда сақланаётган маҳсулотларнинг сифатини текшириш ва сервис хизматининг механик ходимини чақириш керак.

## 3 СОВУТГИЧДАН ФОЙДАЛАНИШ

### 3.1 КАМЕРАНИ ЁКИШ ВА ҲАРОРАТНИ СОЗЛАШ

3.1.1 Советгични электр тармоғига улаш: таъминот симининг вилкасини розеткага киритиш.

3.1.2 Камерани ёкиш ва СК да ёки МК да ҳароратни созлаш дастлар ёрдамида амалга оширилади (5-расмга қаранг). Биринчи ёқиша ҳар бир дастани “3” ёки “4” бўлимига, ўчириш дастагини — “0” белгисига ўрнатиш тавсия этилади.

СК ёки МК ёқилганидан кейин ёкиш индикаторлари ва МК да юқори ҳарорат индикатори ёқилади. МК да ҳарорат пасайганда юқори ҳарорат индикатори автоматик равиша ўчади.

Agar sovutgich sozlangandan yoki foydalanish shartlari o'zgargandan keyin kompressor to'xtovsiz ishlashni boshlasa, g'ildirakchani raqamli bo'linishlar kamayishi tomonga haroratni nazorat qiluvchi moslamaning chertki berishigacha (ChIQ) burash lozim. Ҳарорат созланганидан кейин советгич-

да ҳарорат автоматик равиша тутиб турилади.

#### 3.2 “МУЗЛАТИШ” РЕЖИМИНИ ЁКИШ/ЎЧИРИШ

3.2.1 «Музлатиш» режимини ёкиш ўчириш дастаги “I” белгисига босилганда амалга оширилади — режим индикатори ёнади, “0” белгисига босилганда — режим ўчирилади ва 5-расмга мувофиқ индикатор ўчади.

#### 3.3 КАМЕРАНИ ЎЧИРИШ

3.3.1 Камерани ўчириш дастасининг “•” белгисига ўрнатилган ҳолда амалга оширилади.

#### 3.4 СК НИ АВТОМАТИК ЭРИТИШ ТИЗИМИ

3.4.1 СК да автоматик эритиши тизими қўлланади. СК нинг орқа деворида пайдо бўлган қиров эритиши цикли давомида компрессор ўчирилганда эриди ва сув томчиларига айланади. Эриган сув томчилари лотокка тушади, ундаги тешиклар орқали най бўйлаб 6-расмга мувофиқ компрессордаги идишга тушади ва бўланади. Лотокнинг тешигига тўкиши тизимининг тиқилиб қолишига йўл кўймаслик учун ерш киритилган.

3.4.2 Мунтазам равиша (камида 3 ойда бир марта) лотокнинг тозалигини кузатиб туриш ва лотокда сувнинг йўқлигини текшириб туриш лозим.

Лотокда сув борлиги тўкиш тизимининг тиқилиб қолганлигини билдиради. Тиқилиб қолиши тозалаш учун, сув бемалол идишга оқадиган қилиб, лотокдаги тешикни ерш билан яхшилаб тозалаш, ершни ювиб ташлаш ва уни 6-расмга мувофиқ ўрнатиш керак.

Янги сақлаш бўлуми мавжуд бўлган советгичлардаги сув оқиб кетиш тизимида юзага келадиган ифлосланишини йўқотиш учун, янги сақлаш бўлум қисмларини, 4 - расмга мувофиқ, олдиндан чиқариб кўйиш лозим:

— тагликни ўз томонга тортиб, уни тепага кўтариб, СКдан чиқариб кўйиш керак;

— шиша токчанинг орқа четини сал кўтариб, уни олдинги панель билан биргаликда СБдан ўз томонга тортиб олиш керак.

Сувни тўкиш тизими тиқилиб қолган советгичдан фойдаланиш **ТАҚИҚЛАНАДИ**. СК нинг тубида пайдо бўлган ёки 6-расмга мувофиқ кўндаланг таянч СК нинг ички шкафига ёндош бўлган жойига тушган сув советгичнинг ташки шкафининг ҳамда совутиш агрегати элементларининг коррозиясига олиб келиши, иссиқлик изоляциясини бузиши, ички шкафининг дарзлари пайдо бўлишига ва советгич шкафининг ишдан чиқишига олиб келиши мумкин.

#### 3.5 МК НИ ТОЗАЛАШ

##### 3.5.1 МК ни эритиша:

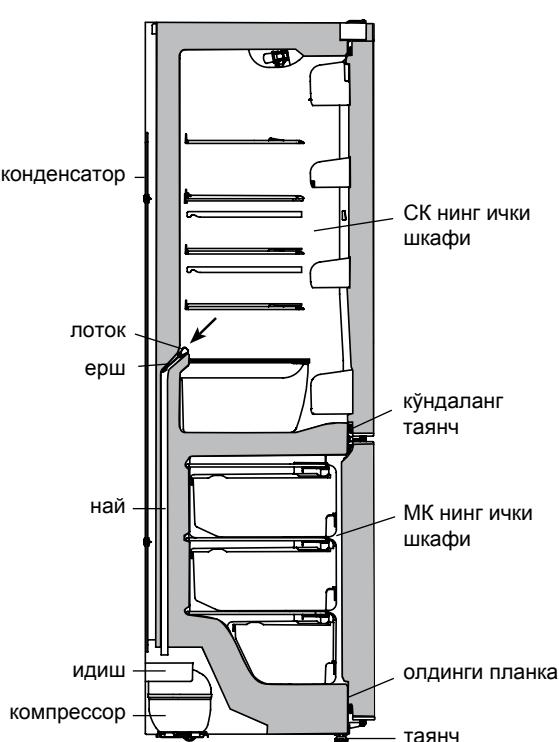
— қор қоплами эриб борган сари, 7-расмга мувофиқ эриган сувнинг оқиши зонасидан эриган сувни намликни осон сингдирувчи материал билан артиш керак;

— камерани юқиши ва қуритиб артиш керак.

**ДИҚҚАТ!** Эритиш ва тозалаш пайтида МК дан эриган сувнин оқиб чиқишига йўл кўйманг, чунки сув 6, 7-расмларга мувофиқ олдинги планканинг МК нинг ички шкафига ёндош бўлган жойига тушеб, советгичнинг ташки шкафининг ҳамда совутиш агрегати элементларининг коррозиясига олиб келиши, иссиқлик изоляциясини бузиши, ички шкафининг дарзлари пайдо бўлишига ва советгич шкафининг ишдан чиқишига олиб келиши мумкин.

#### 3.6 СОВУТГИЧНИ ЎЧИРИШ

3.6.1 Советгични ўчириш учун таъминот симининг вилкасини розеткадан чиқариб олиш керак.



6-расм — СК дан эриган сувни тўкиш схемаси



7-расм — МК дан эриган сувни йиғиш

## 4 ТЕХНИК ВАРАҚА (МИКРОФИША) ВА КОМПЛЕКТАСИЯ

**4.1** Буюмларнинг номлари ва таркибий қисмларининг техник хусусиятлари мос равища 1 ва 2 – жадвалларда кўрсатилган. Кафолат картасида ушбу номланишлар рус тилида келтирилган бўлиб, параметрлар қийматлари ва таркибий қисмларнинг сони кўрсатилган.

**4.2 8** расмга мувофиқ, жадвалдаги буюмларнинг техник хусусиятлари рус тилида берилган.

### 1 Жадвал – Техник варақа

Номи	Қиймати
Товар белгиси	
Модели	
Совитувчи мослама тоифаси <sup>1</sup>	
Энергетик самарадорлик синфи <sup>2</sup>	
Плюс 25 °C, кВт•с/йил <sup>3</sup> атроф мұхит ҳароратида номинал ийллик күвват истеъмоли	
Номинал фойдалы ҳажм, дм <sup>3</sup>	янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш бўлинмасининг музлатиш бўлинмасининг
Қирор ҳосил бўлмайдиган бўлинма (No Frost)	
Музлатиш бўлинмасидаги озиқ-овқат маҳсулотлари ҳароратининг номинал кўтарилиш вақти минус 18 °C дан минус 9°C гача, соат	
Плюс 25 °C, атроф мұхит ҳароратида номинал музлатиш хусусияти, кг/сут	
Иқлим (климатик) синфи <sup>4</sup>	
Товушли күвватнинг таҳрирланган даражаси, дБ, ортиғи билан	
Ичига ўрнатиладиган асбоб	
Номинал умумий брутто ҳажм, дм <sup>3</sup>	
Музлатиш бўлинмасининг номинал умумий брутто ҳажми, дм <sup>3</sup>	
Номинал фойдалы сақлаш майдони, дм <sup>2</sup>	
Габарит ўлчамлари, мм	баландлиги эни чукурлиги
Нетто оғирлиги, кг, ортиқ эмас	
Музлатилган озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш ҳарорати, °C дан йўқори эмас	
Янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш ҳарорати, °C	
Янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлашнинг ўртача ҳарорати, °C дан юқори эмас	
Муз ҳосил қилиш бўйича номинал суткали унумдорлик, кг	
Таркибидаги кумуш миқдори, г	
Таркибидаги олтин миқдори, г	

<sup>1</sup> Тоифа 2475-2016 га мувофиқ белгиланган.  
<sup>2</sup> А+++ (энг юқори самарали) дан G (энг кам самарали) гача.  
<sup>3</sup> Электр энергияси истеъмоли, 24 соат давомида олиб бориладиган стандарт синов натижаларига асосланган. Ҳақиқий энергия истеъмоли, совитувчи мослама қандай қилиб ба қаерга ўрнатилишига боғлиқ бўлади.  
<sup>4</sup> Жиҳоз, плюс 10 °C дан плюс 43 °C гача бўлган атроф мұхит ҳароратида ишлатишга мўлжалланган.

Изоҳ – Параметрлар қийматларини аниқлаш, маълум услублар бўйича маҳсус жиҳозланган лабораторияларда амалга оширилади.

Тарфилоттарга мос келувчи қийматлар, кафолат харитасида кўрсатилган

### 2 Жадвал – Комплект таркиби

Номи	Адади, дона
Саватча (пастки)	
Саватча	
Идиш (сабзавотлар ёки мевалар учун) <sup>1</sup>	
Шиша токча (пастки) <sup>2</sup>	
Шиша токча <sup>2</sup>	
Қопқоқли идиш <sup>3</sup>	
Идиш <sup>4</sup>	
Идиш (пастки) <sup>4</sup>	
Орқа тирагич	
Ерш	
Муз учун қолип	
Тухум учун ички қолип	
Қопқоқли бак (гўшт ёки балиқ учун) <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> Ёғлар ва иссиқлик билан ишлов берилган маҳсулотларни сақлаш учун мўлжалланмаган.

<sup>2</sup> Бир текисда тақсимлангандаги максимал юкланиш оғирлиги 26 кг.

<sup>3</sup> Бир текисда тақсимлангандаги максимал юкланиш оғирлиги 3 кг.

<sup>4</sup> Бир текисда тақсимлангандаги максимал юкланиш оғирлиги 6 кг.

<b>ATLANT</b>	<p>Номинал умумий брутто ҳажми, дм<sup>3</sup>: Сақлаш учун номинал ҳажм, дм<sup>3</sup>: - янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш учун бўлмалар: - музлатиш бўлмаси: Номинал музлатиш қобилияти: Номинал кучланиш: Номинал ток: Совутиш агенти (хладагент): R600a/ Кўпиртирувчи: C-Pentane Совутиш агенти массаси: Беларусь Республикасида ишлаб чиқарилган ЗАО "АТЛАНТ", Победителей шоҳ кучаси, 61, Минск шахри</p>
	Muvoqiflik belgilari

### 8-расм – Жадвал

## 1 ТАВСИФИ ЯХДОН

**1.1** Яхдон мувофики расми 1 барои яхкунонидани ва нигаҳдории дарозмуддати озукаҳои яхноккардашуда, тайёр кардани яҳи гизой дар КС, нигаҳдории кӯтоҳмуддати маводи гизой, нушобаҳо, сабзавоту мева дар КЯ муайян карда шудааст; барои ҳунук кардан ва нигоҳ доштани тозагии сабзвот, меваҳо, маҳсулоти баҳрӣ дар шӯъбаи нигоҳдории маҳсулоти тез вайроншавана (минбаъд шӯъбаи –таъмини тозагӣ) хизмат мекунад.

**1.2** Яхдон ду компрессор дорад; КЯ ва КС бо агрегатдои хунуккунакӣ вобастанабуда хунук карда мешаванд, ки барои хомӯш карданӣ як камераро дар вақти коркунии дигар имконият метияд.

### **1.3 Дар яхdon режими «Яхкунонй» дар КС ба назар гирифта шудааст.**

**1.4** Яхдонро дар муҳити дараҷаи аз  $10^{\circ}\text{C}$  то  $43^{\circ}\text{C}$  гарм истифода бурдан лозим аст.

**1.5** Фазои умумии зарурӣ барои истифодаи яҳдон тибқи андозагирии дар расми 2 нишон дода шуда дар асоси миллиметр муайян карда мешавад. Кунҷе калотарин дар вақти кушодани дар, ки бо тартиби яҳдон таъмин карда шудааст,  $120^{\circ}$  мебошад.

1.7 Дар КЯ (дар баъзе навъҳои яхdon) шӯъбаи тозагӣ мутобиқи рас-

ми 1, 4 мавчуд аст. Ҳарорати дар шӯъбаи тозагӣ буда ба таври оптималь ниҳаҳ доштани бӯй ва тозагии маҳсулоти тез вайроншавандаро таъмин карда, муддати нигодории онҳоро зиёд мекунад. Ҳангоми ба шӯъбаи тозагӣ гузаштани маҳсулот табакчаи дар поён бударо ба сӯи худ кашед - мутобики расми 4 сатҳи дар пеш буда воз мегардад. Пас аз пур кардан шӯъбаи тозагӣ табакчаи поёниро дар самти мутақобила ба ҳаракат оред - сатҳи дар пеш буда маҳкам мешавад.

## 2 ИДОРАКУНИИ КОРИ ЯХДОН

## **2.1 ОРГАНХОИ ИДОРАКУНЙ**

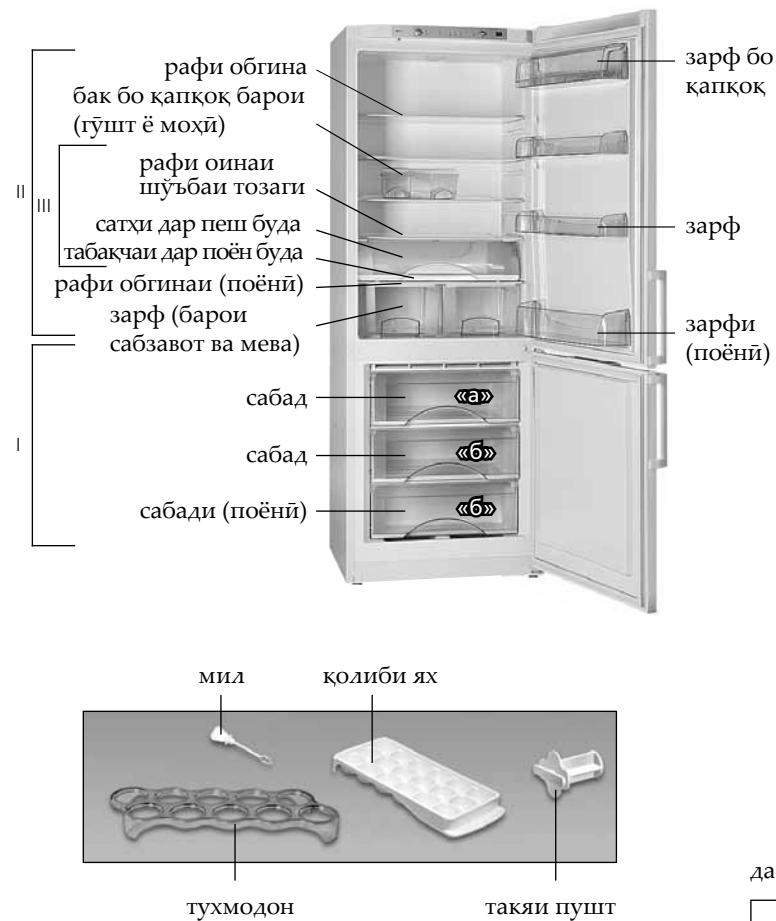
**2.1.1** Органҳои идорақунӣ мувофиқи расми 5 мебошанд:

— дастаки танзими ҳарорат дар КЯ ва КС (минъбада – дастак). Ба акрабаки соатнамо ва ба мукобили он мегагради дорад ва ба нишонаи интихоб шуда гузаронида мешавад. Нишондиҳандаи “1” ба ҳарорати калонтарин мувофиқ мешавад (хунук кардани камтарин), ба нишондиҳандаи “7” - аз ҳама пастарин (аз хунук карданӣ бисёртарин). Дар вакти, ки дастак ба нишондиҳандаи “•” гузошта мешавад, камера хомӯш карда мешавад;

— калидаке, ки барои мондани/куштани, режими «Яхкунонӣ» дар КС, муқаррар гардида ду аломат дорад: “I” — монданий ва “0” — кушиданӣ.

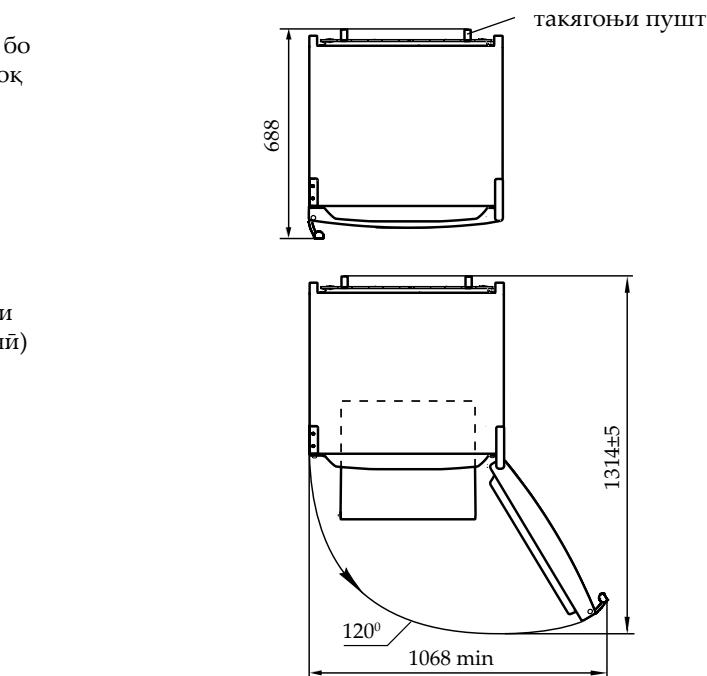
**2.1.2** Яхdon мувофиқи расми 4 индикаторҳои равшаний дорад:

— даргиронй (ранги сабз). Агар сармодон кор кунад, ҳамеша

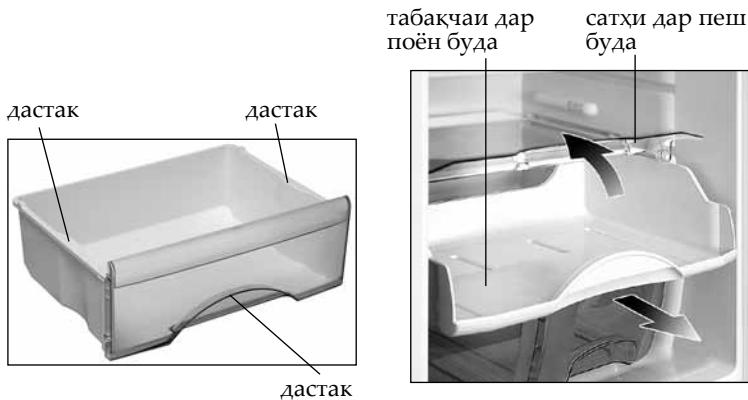


I — камера сармодон (КС):  
«а» — чойи яхкунонй ва нигаҳдорй;  
«б» — чойи нигаҳдорй;  
II — камера барои нигаҳдории маҳсулоти тоза (КЯ);  
III — шӯъбаи тозагӣ (дар баъеи онҳо мавҷуд намебошанд).

### **Расми 1 – Яхdon ва қисмзои мukammalkuнандai он**

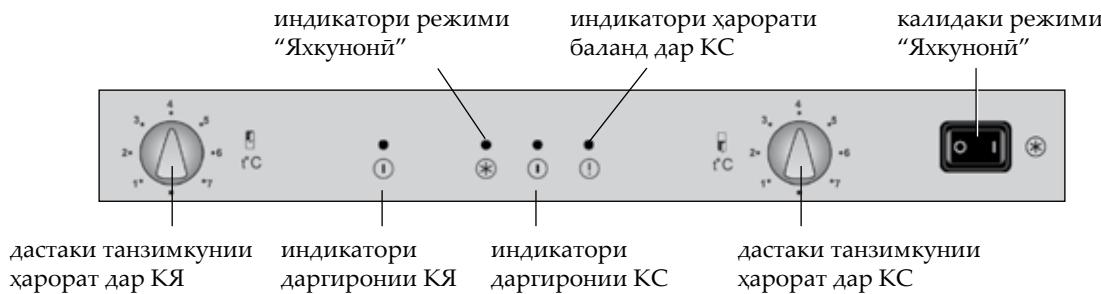


## **Расми 2 – Яхдон (нигоҳ аз боло)**



Расми 3

#### Расми 4 – Шүйбай тозагй



Расми 5 – Органҳои идорақуний ва индикатсия

чарогон аст. Агар он кор накунад, ёки ҷараёни баркӣ набошад, ҳомӯш аст;

– режими «Яхкунонӣ» (ранги зард). Дар режими «Яхкунонӣ» – дар мегирад. Дар вакти куштани ҳомӯш мешавад ва ҳамчун дар вакти ҳомӯш кардани яҳдон;

– ҳарорати баланд дар КС (ранги сурх). Агар ҳарорат дар КС баланд мешавад – дар мегирад (масалан, дар вакти даргириондани якум ё пас тозакунии яҳдон, дар вакти пуркардани бо хӯроквориҳои тоза дар миқдори зиёд). Дарҷ кардани кӯтоҳмулдатии индикатор (масалан, дар вакти дар кушодани дуру дароз) нишонаи нодурустии яҳдон намебошад; дар вакти поён фаромадани ҳарорат дар КС индикатор бо таври автоматӣ ҳомӯш карда мешавад. Дар вакте, ки индикатор дуру дароз дар мегирад озуқаҳоро тафтши карда ва мутахасиси хизмати маширо даъват кардан лозим аст.

### 3 ИСТИФОДАИ ЯҲДОН

#### 3.1 ДАРГИРОНДАНИИ КАМЕРА ВА ТАНЗИМКУНИИ ҲАРОРАТ

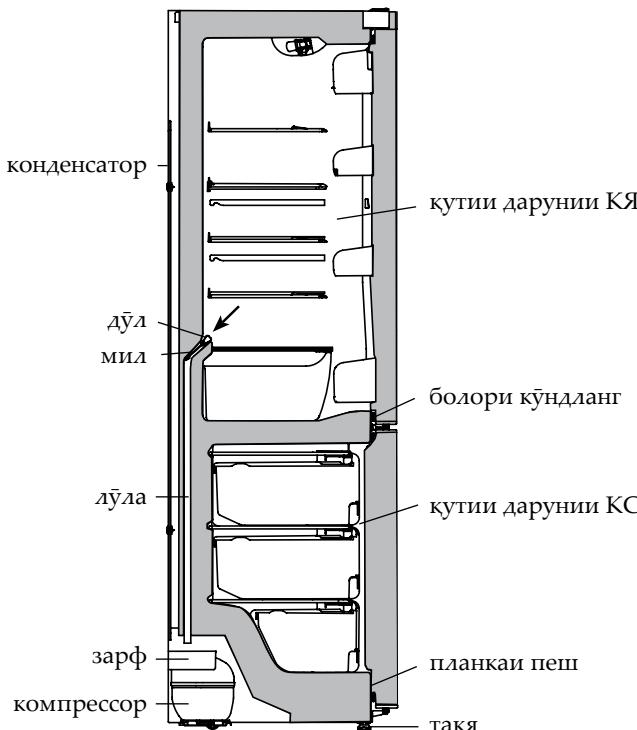
3.1.1 Пайваст кардани яҳдон ба шабакаи барқ: гузоштани душоҳаи сими барқ ба васлак.

3.1.2 Даргирионии камера ва танзимкунии ҳарорат дар КЯ ва КС бо ёрии дастакҳо (расми 5-ро нигоҳ кунед) ба амал бароварда мешавад. Да вакти якум даргириондани ҳар як дастакҳоро ба нишондиҳандаи “3” ё “4”, калидакро ба “0” гузоштан лозим аст. Пас аз даргирионии КЯ в КС индикаторҳои даргирионӣ ва ҳарорати баланд дар КС чарогон мешаванд. Дар вакти поён фаромадани ҳарорат дар КС индикатори ҳарорати баланд дар КС бо таври автоматӣ ҳомӯш карда мешавад.

Мазкур боло дар сади рањбарони ҳољагиҳои ҷаъонро занон ташкил мекунанд ва ин метавонад тавлиди гизоро дар давлатњои дар њоли рушд солона сад афзоиш ва гуруснагиро дар сад коҳиш динъад. Баъд аз танзим кардани ҳарорат дар яҳдон вай ба тарзи автоматикий нигоҳ дошта мешавад.

#### 3.2 ДАРГИРИОНӢ/ҲОМӮШ КАРДАНИИ РЕЖИМИ «ЯХКУНОӢ»

##### 3.2.1 Даргирионии режими «Яхкунонӣ» дар пахш кардани калидак



ба нишондиҳандаи “I” ба амал бароварда мешавад – индикатори режим чарогон мешавад, дар пахш қунии ба нишондиҳандаи “0” – режим аз кор мемонад ва индикатор мувофиқи расми 5 ҳомӯш карда мешавад.

#### 3.3 ҲОМӮШ КАРДАНИИ КАМЕРА

3.3.1 Дар вакти, ки дастак ба нишондиҳанда “•” гузошта мешавад, камера ҳомӯш карда мешавад.

#### 3.4 СИСТЕМАИ АВТОМАТИИ ОБШАВИИ ЯҲИ ЯҲДОН

3.4.1 Дар КХ системаи автоматии яҳ обшаванди КХ истифода бурда мешавад. Қирав, ки дар паҳлуи қафо пайдо мешавад, дар сикли обшаванд дар вакти ҳомӯш шудани компрессор об мешавад ва қатраҳо ҳамчун об мешаванд. Қатраҳои оби яҳобшуда ба дӯл шори мераванд, аз байнӣ сӯроҳ бо лӯла ба зарфи компрессор, мувофиқи расми 6, меоянд ва бухор шуда мепаранд. Дар сӯроҳи дӯл мил барои ҷилавириз аз масдуд шудани системаи партоби об гузошта шудааст.

3.4.2 Зарур аст то ба таври доимӣ (на камтар аз як маротиба дар се моҳ) тоза ва пок будани дӯл аз оби ҷамъшида назорат шавад. Вучуди об дар дохили дӯл аломати гирифтагӣ ва масдуд шудани системаи партоби об аст. Барои рафғи масдудият бояд бо мил суроҳи синҷ тоза карда шавад, то ки об бе монеа вориди зарф гардад. Баъди ин мил поккорӣ ва мутобиқи нишондоди расми 6 бояд наасб гардад.

Дар яҳдоне, ки шӯъбаи тозагӣ дорад барои гирифтани пеши роҳи ифлосшави пешакӣ қисмҳои шӯъбаи тозагиро мутобиқи расми 4 бояд берун кард:

– табақчаи дар поён бударо ба сӯи ҳуд қашида, боло бардошта онро аз КЯ берун кард;

– қисми дар ақиб будани рафи оинаро бардошта, онро якҷоя бо сатҳи дар пеш буда ба сӯи ҳуд қашида аз КЯ берун кард.

Истифодай яҳдони дорони системаи масдуди партоби оби ҷамъ шуда МАНӢ АСТ. Оби пайдо шудаи қисмати поенини камераи яҳдон дар ҷойи наздик будани болори кӯндаланг ба куттии дарунии КЯ, мувофиқи расми 6, зангзании куттии беруниро ва элементҳои агрегатии хунуккунак пайдо намояд, гарминигоҳдориро вайрон кардан ба кафиданҳои куттии даруний ва ба вайрон шудани куттии яҳдон метавонад ба вучуд оварад.

#### 3.5 ТОЗА КАРДАНИИ КС

##### 3.5.1 Дар вакти об кардании КС:

– оби яҳобшуударо аз ҷои шорида, мувофиқи расми 7, бо латача аз рӯи обшавии яҳ тоза кардан,

– камераро шустан ва пок карда ҳушканидан лозим аст.

**ДИҚҚАТ!** Дар вакти обкунӣ ва тозакунии оби яҳобшуударо аз КС баромадан намонед, аз-баски об, дар ҷои наздик будани планка, мувофиқи расмҳои 6, 7, зангзании куттии беруниро ва элементҳои агрегатии хунуккунак пайдо намояд, гарминигоҳдориро вайрон кардан ба кафиданҳои куттии даруний ва ба вайрон шудани куттии яҳдон метавонад ба вучуд оварад.

#### 3.6 ҲОМӮШ КАРДАНИ ЯҲДОН

3.6.1 Барои ҳомӯш кардани яҳдон зарур аст то душоҳаи сими барқ аз васлак берун оварда шавад.



Расми 6 – Накшай партоби оби яҳшуда аз КЯ

Расми 7 – Ҷамъшавии оби яҳобшуудагии аз КС

## 4 ВАРАҚАИ ТЕХНИКӢ (МИКРОФИША) ВА ЧАМЪКУНӢ

**4.1** Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондода-шу-дааст мутобиыан дар жадвали 1 ва 2.

**4.2** Дар жадвали малумотои техники бо забони тоҷики нишон до-даашудааст. Номгузории маълумот дар расми 8 нишондодашуда-аст, за-рур аст бо маълумото дар жадвали ижро мутобиыат намояд.

### Жадвали 1 – Варақаи техники

НОМ	Мағұм
Аломати маҳсулот	
Навъ	
Категорияи таҷхизоти хунуккунанда <sup>1</sup>	
Қобилияtnокии самаранокии энергетикӣ <sup>2</sup>	
Масрафи солонаи барқ дар ҳарорати мухити атрофи +25 °C, кВт•с <sup>3</sup>	
Ҳачми фоиданок, дм <sup>3</sup>	қисмати нигоҳдории маҳсулоти ҳӯрокай тару тоза қисмати яхқунонӣ
Қисмати беяҳқунӣ (NoFrost)	
Вақти нишондодашудаи афзоиши ҳарорати маҳсулоти гизой дар қисмати яҳдон аз -18 °C то -9 °C, с	
Қобилияти яхқунонии нишондодашуда дар ҳарорати мухити атроф +25 °C, кг/дар 1 шабонарӯз	
Гурӯҳи ҳароратӣ <sup>4</sup>	
Дараҷаи танзимшудаи шиддати садо, дБ, на зиёд	
Дастгоҳи наслқунанда	
Нишондоди ҳачми умумии брутто, дм <sup>3</sup>	
Нишондоди ҳачми умумии брутто қисмати яхқунонӣ, дм <sup>3</sup>	
Нишондоди масоҳати судманди нигоҳдорӣ, дм <sup>2</sup>	
Андозаҳо, мм	баландӣ пахнӣ умк
Ҳачми холис нетто, кг, на зиёдтар аз	
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яхзадаи ҳӯрака, °C, на зиёдтар аз	
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи ҳӯрака, °C	
Ҳарорати миённи нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи ҳӯрака, °C, на зиёдтар	
Нишондоди истехсоли шабонаи яҳ, кг	
Нигоҳдории нуқра, г	
Нигоҳдории тилло, г	

<sup>1</sup> Категория тибқи СТБ 2475-2016 муайян гардидааст.

<sup>2</sup> Аз A+++ (самаранокибешттар) то G (самаранокикамтар).

<sup>3</sup> Масрафи барқ дар асоси натиҷаҳои озмоишҳои маъмулие, ки дар давоми 24 соат гузаронида шудаанд. Масрафи воқеъ вобаста ба тарзи ҷойгиршавӣ ва насиби яҳдон вобаста мебошад.

<sup>4</sup> Дастиҳо барои истифода дар ҳарорати мухити атрофи +10 °C то +43 °C дар назар гирифта шудааст.

Эзоҳ – Муайян кардани параметрҳо дар озмоишгоҳои маҳсуси мучҳаҳазшуда бо усули хос иҷро мегардад.

Мағұмхое, ки мутобиқи тасвифоти дар варақаи кафолат зикр гардидаанд

### Жадвали 2 – Комплексц

НОМ	Микдор, дона.
Сабади (поёйӣ)	
Сабад	
Зарф (барои сабзавот ё мева) <sup>1</sup>	
Рафи обгинаи (поёйӣ) <sup>2</sup>	
Рафи обгина <sup>2</sup>	
Зарф бо қапқок <sup>3</sup>	
Зарф <sup>4</sup>	
Зарфи (поёйӣ) <sup>4</sup>	
Такия пушт	
Мил	
Қолиби яҳ	
Тухмодон	
Бак бо қапқок барои (гӯшт ё моҳӣ) <sup>1</sup>	

Дар ҳаритаи  
кафолатӣ ишора  
гардидааст

<sup>1</sup> Барои нигаҳдории маводи гизои ва равғанҳои мавриди коркарди ҳарорати карор гирифта, пешбини нашудаанд.

<sup>2</sup> Ҳадди максималии бор зимни таксими баробар 26 кг.

<sup>3</sup> Ҳадди максималии боргири ҳангоми таксими баробар 3 кг.

<sup>4</sup> Ҳадди максималии бор ҳангоми таксими баробар 6 кг.

ATLANT	Ҳачми умумии номиналии вазни гайри холис, дм <sup>3</sup> Номиналии ҳачми умумии, дм <sup>3</sup> - камераи нигаъдории маъсулоти тозаи ғизоӣ дар яҳдон: - дохилии сармодон: Номиналии ийтидори яхқунонии: Номиналии чарабӣ: Номиналии барк: Хладагент: R600a/кафкунанда: C-Pentane Вазни маводи хладагента: Истевсон шудааст дар Жумъурӣ Беларусия ЧПА "АТЛАНТ", Хиёбони Победителей, 61, шахри Минск
Ишораи навъ ва иҷрои маҳсулот	
Дараҷаи ҳароратии маҳсулот	
Ҳуччати меъёри	
Дараҷаи маҳсулонкии энергетикии маҳсулот	
Нишонаи мутобиқат	

### Расми 8 – Жадвал

## 1 МУЗДАТКЫЧТЫН МҮНӨЗДӨМӨСҮ

**1.1** 1-сүрттө көрсөтүлгөндөй, муздаткыч мөмө-жемиштерди муздатту үчүн жана узак мөөнөткө сактоо үчүн, тондургуч камерасында (ТК) тамак-ашта колдонуулучу муз даярдоо үчүн; муздатту камерасында (МК) азыктарды бузултпай сактоочу бөлүм (мындан ары – азыктарды бузултпай кармоочу бөлүм) арналган.

**1.2** Муздаткычтын эки компрессору бар: МК жана ТК бири-биринен көз карандысыз эки муздаттуучу агрегат менен муздатылгандыктан, бир камера иштеп турганда экинчисин өчүрүп койсо болот.

**1.3** Муздакычтын ТКсында “Тондуруу” режими бар.

**1.4** Муздаткычты айланы чөйрөнүн температурасы плюс 10 °C дан 43 °C болгондо гана колдонуун зарыл.

**1.5** Муздаткыч орнотулушуу жалпы жай, анын 2-сүрттө миллиметр менен көрсөтүлгөн өлчөмдөрүне карай тандалат. Муздаткычтын конструкциясына жараша, анын МКсынин эшигинин ачылуусунун максималдуу көрсөткүчү 120° түзөт. Бузулуп калуудан сактану үчүн МКнын эшигин 120° тан ашырып ачуу үчүн ашыкча күч колдонууга тыюу салынат.

**1.6** Алдыңкы панелде тондургуч корзиналардын туткасы болот, ал азыктарды салууга жана чыгарууга ынгайчылк түзөт, ал эми капталдарындагы туткалар болсо (томонку корзинадан башкасы) 3 суротуно

ылайык муздаткыч сыртында азыктардын жылдырууда колдонулат.

**1.7** МБ дө (айрым муздаткычтын үлгүлөрүнүн аткарылышинда) 1, 4-сүрттөргө ылайык азыктарды бузултпай сактоочу бөлүм бар. Азыктарды бузултпай сактоочу бөлүмдөгү температура тез бузулуп кетүүчү азыктардын даамын, жаңылыгын оптималдуу сактоого мүмкүндүк берет жана алардын сактоо мөөнөтүн узартат.

Азыктарды бузултпай сактоочу бөлүмгө азыктарды салган кезде өзүнүздү көздөй поддонду тартуу керек – 4-сүрттө ылайык алдыңкы панель ачылат. Бөлүмдү толтургандан кийин поддонду кайра жабуу керек – алдыңкы панель жабылат.

## 2 МУЗДАТКЫЧТЫН ИШТӨӨСҮН БАШКАРУУ

### 2.1 БАШКАРУУ ОРГАНДАРЫ

**2.1.1** 5-сүрттө көрсөтүлгөндөй, муздаткычтын башкарну органдары төмөнкүлөр:

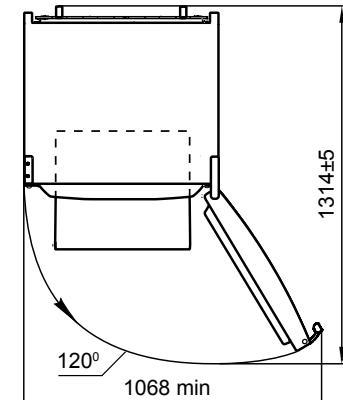
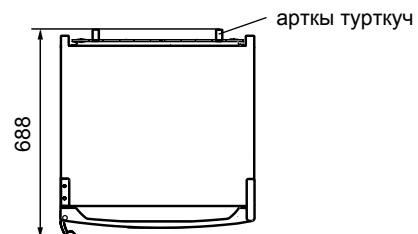
– **МК жана ТКда температуралын жөнгө салуучу бурама** (мындан ары – бурама). Саат жебеси боюнча жана ага каршы буралып, тандалган бөлүкчөгө коюлат. Бураманын белгисин “1” бөлүкчөсү камерадагы эң жогорку температуррага (эн аз муздаттуу), ал эми “7” бөлүкчөсү – эң төмөн температуррага (эн көп муздаттууга) туура келет. Бурама “•” белгисине коюлса, камера өчөт;

– **өчүрүүчү ТКдагы “Тондуруу” режимин өчүрүү/жандыруу** үчүн колдонулуп, эки белгиси болот: “I” – жандыруу жана “0” – өчүрүү.



- I – тондургуч камера (ТК);  
“а” – тондуруу жана сактоо зонасы;  
“б” – сактоо зонасы;  
II – жаңы жер-жемиштерди сактоо камерасы (МК);  
III – азыктарды бузултпай сактоочу бөлүм (айрым аткарууларда жок)

1-сүрт – Муздаткыч жанан толуктоочу бөлүктөрү

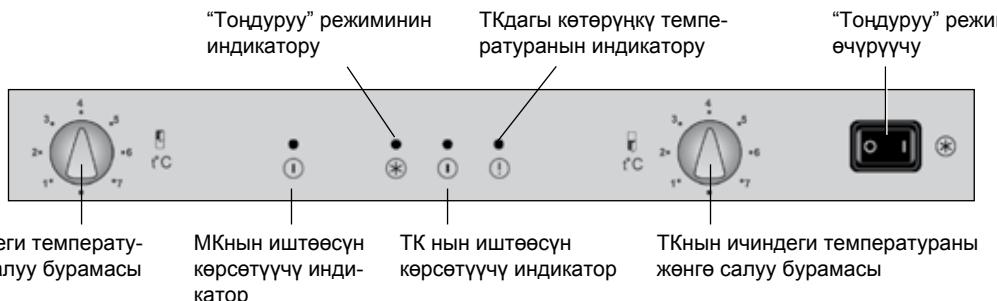


2-сүрт – Муздаткыч (үстүнөн)



3-сүрт

4-сүрт – Азыктарды бузултпай сактоочу бөлүм



5-сүрөт – Индикациялоо жана башкаруу органдары

**2.1.2** 5-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, муздаткычтын төмөнкү жарык индикаторлору бар:

— **МК же ТКнын иштөөсүн көрсөтүүчүү индикатор** (жашыл түстө).

Камера иштеп турган кезде дайыма күйүп турат. Камера өчкөндө, электр энергиясын берүү үзүлтүккө учураганда өчтөт;

— **“Тондуруу” режиминин индикатору** (сары түстө). “Тондуруу” режимин жандырганда күйёт. Режимди жана муздаткычты өчүргөндө өчтөт;

— **ТКдагы көтөрүнкү температуранын индикатору** (кызыл түстө).

ТКдагы температура жогорулап кетсе күйёт (мисалы, биринчи жандырганда же тазалагандан кийин жандырганда, көп жаңы азык-түлүк жүктөлсө). Индикатордун кыска мөөнөткө күйгөнү (мисалы, ТКнын эшигин көлкө ачып тургандан кийин), муздаткычтын бузулганынын белгиси эмес: ТКнын ичиндеги температура төмөндөгөндө, индикатор кайра автоматтыйк түрдө өчүп калат. Индикатор көлкө чейин күйүп турса, сакталып турган азык-түлүктөрдүн сапатын текшерип, тейлөө кызматынан механикти чакыруу зарыл.

### 3 МУЗДАТКЫЧТЫ ИШТЕТУУ

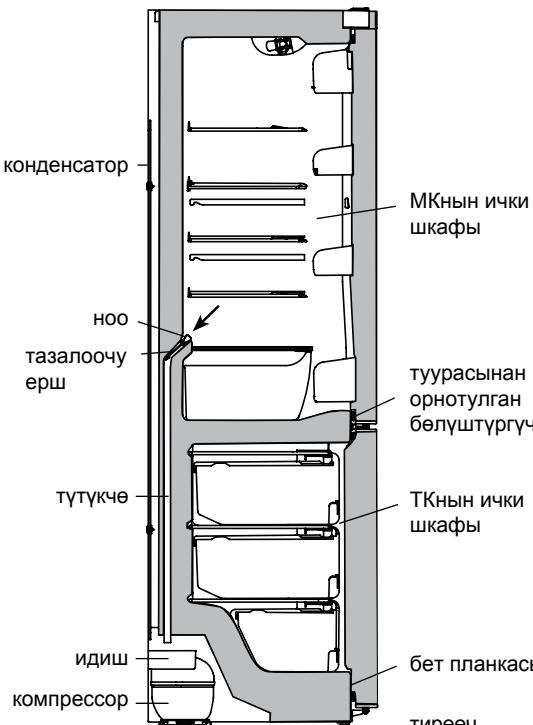
#### 3.1 КАМЕРАНЫ ЖАНДЫРУУ ЖАНА ТЕМПЕРАТУРАНЫ ЖӨНГӨ САЛУУ

**3.1.1** Муздаткычты электр тармагына туташтырыңыз: шнурдун вилкасын розеткага сайыңыз.

**3.1.2** Бураманын жардамы менен камераны иштетсөттө жана ТКдагы же МКдагы температураны жөнгө салса болот (5-сүрөттө кара). Биринчи иштеткендө бураманы “3” же “4” бөлүгүнө, өчүрүүчүнү “0” белгисине орнотту сунушталат.

МКны же ТКны жандырганда, иштетүү жана ТКдагы көтөрүнкү температуранын индикаторлору күйүп калат. ТКдагы температура төмөндөгөндө, индикатор автоматтыйк түрдө өчүп калат.

Эгер жөнгө салынгандан кийин же колдонуу шарттары өзгөргөндөн кийин компрессор тынымыз иштей баштаса, роликит жылуулук жөнгө салгычы чык эткенге чейин сандык бөлүүлөрдүн азайыу тарабына айландыруу зарыл. Жөнгө салынгандан кийин, муздаткычтагы температура автоматтыйк түрдө кармалып турат.



6-сүрөт – МКдан ээриген суунун чыгаруу системасынын схемасы

ТКдагы көтөрүнкү температуранын индикатору

“Тондуруу” режимин өчүрүүчү

#### 3.2 “ТОНДУРУУ” РЕЖИМИН ОЧҮРҮҮ / ЖАНДЫРУУ

**3.2.1** “Тондуруу” режимин иштетүү үчүн, 5-сүрөттө көрсөтүлгөндөй “Тондуруу” режиминин өчүрүүчүсүн “1” белгисине коюу керек – режимдин индикатору күйёт, ал эми өчүрүү үчүн “0” белгисине басып коюу керек – индикатор өчтөт.

#### 3.3 КАМЕРАНЫ ӨЧҮРҮҮ

**3.3.1** Бурама “•” белгисине коюлса, камера өчтөт.

#### 3.4 МКНЫН АВТОМАТТЫК ЭРИТҮҮ СИСТЕМАСЫ

**3.4.1** МКда автоматтыйк эритүү сисистемасы колдонулат. МКнын арткы капиталында пайда болгон кыроо, эритүү циклинде компрессор өчкөндөн кийин ээрип, суу тамчыларына айланат. 6-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, суу тамчылары ноого тамып, андагы тешикчеден тутүкчө аркылуу копрессордоогу идишке топтолот жана бууга айланат. Суу агып чыгуу системасына киртолуп калуусун алдын алуу үчүн, ноонун тешикчесинде ерш орнотулган.

**3.4.2** Ноонун тазлыгын жана суунун жоктугун үзүлтүксүз текшерип туруш керек (3 айда 1 жолудан кем эмес). Ноодо суу топтолуп калганы, суу агып чыгуучу системада кир толгонунун белгиси. Суу тоскоолдуксуз идишке агып түшүү үчүн, ноонун тешигинде топтолгон кирди ерш менен тазалап, ершту жууп жана аны 6-сүрөттө көрсөтүлгөндөй орноттуу зарыл.

Муздаткычта азыктарды бузулттай кармоочу бөлүмү бар болсо, суу кую турумунундагы тыгынды четтетүү үчүн 4-сүрөттө ылайык азыктарды бузулттай кармоочу бөлүмдүн бөлүктөрүн алып чыгуу керек:

— поддонду өзүңүзгө тартып, кичине өйдө көтөрүп жана аны МК алып чыгуу;

— айнек-текченин арткы бөлүгүн көтөрүп, аны алдыңыкы панел менен биргө өзүңө тартып жана МК алып чыгуу.

Суу агып чыгуучу системада кир толуп калса, муздаткычты иштетүүгө ТЫЮУ САЛЫНАТ. 6-сүрөттө ылайык, МКнын түбүнде пайда болгон же МКнын ички шкафы менен туурасынан орнотулган бөлүштүргүч туташкан жерге тийген суу, муздаткычтын тышкы шкафын жана муздатуу агрегатынын элементтерин зандаатышы мүмкүн, жылуулук изоляциясын бузушу мүмкүн, ички шкафта жарака пайда кылышп, муздаткычтын шкафын иштен чыгарышы мүмкүн.

#### 3.5 ТКНЫН ИЧИН ТАЗАЛОО

##### 3.5.1 ТКнын ичин ээритүүдө:

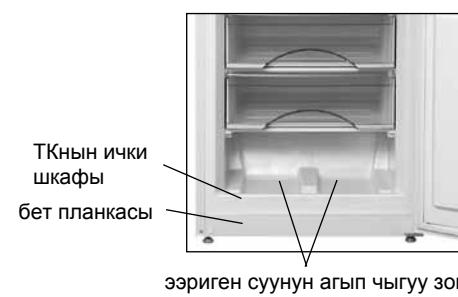
— 7-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, кар катмары ээриген сайын пайда болгон сууну агып түшкөн зонадан тез сицирип алуучу материал менен арчып турруу зарыл;

— андан кийин камераны жууп, кургата арчып коюу керек.

**ЭСКЕРТҮҮ!** ТКны ээригүү жана тазалоо учурунда суу агып чыкпашына көз салып турунуз, себеби, 6,7-сүрөттөрдө көрсөтүлгөндөй, ал аккан суу ички шкаф менен бет планкасы туташкан жерге тийсе, муздаткычтын тышкы шкафын жана муздатуу агрегатынын элементтерин зандаатышы мүмкүн, жылуулук изоляциясын бузушу мүмкүн, ички шкафта жарака пайда кылышп, муздаткычтын шкафын иштен чыгарышы мүмкүн.

#### 3.6 МУЗДАТКЫЧТЫ ӨЧҮРҮҮ

**3.6.1** Муздаткычты өчүрүү үчүн шнурдун вилкасын розеткадан суурup коюунуз.



7-сүрөт – ТКдан ээрип чыккан сууну топтоо

## 4 ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА (МИКРОФИША)

### ЖАНАКОМПЛЕКТАЦИЯ

**4.1** Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 1 жана 2 таблицада көрсөтүлгөн.

**4.2** Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орус тилинде көрсөтүлгөн. 8 суротундо көрсөтүлгөн муноздома атальштарын, буюмдагы табличкада көрсөтүлгөн атальштары менен салыштырып коруу зарыл.

**Табличкасы 1 – Техникалык баракча**

АТАЛЫШЫ	Мааниси
Товардык белгиси	
Модель	
Муздатуучу шаймандын категориясы <sup>1</sup>	
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы <sup>2</sup>	
Айланы чөйрөнүн температурасы плюс 25 °С, кВт·с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу керектөө <sup>3</sup>	
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup>	жаны жашылчаларды сактоо үчүн бөлүмдөр тондурүүчү бөлүм
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)	
Тондуруучу бөлүмдөгү азық-түлүктүн температурасын жогорулатуунун номиналдык убактысы саатына минус 18 °С дан минус 9 °Сга чейин	
Айланы чөйрөнүн температурасы плюс 25 °Сдан кг/кунүнө болгон учурда тондуруучу номиналдык касиети	
Климатикалык классы <sup>4</sup>	
Добуш кубаттуулугу коррекцияланган денгел, дБ, андан ашпайт	
Кошуулучу шайман	
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>	
Тондуруучу бөлүмдүн брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>	
Сактоого жарактуу номиналдуу аянт, дм <sup>2</sup>	
Габариттик өлчөмдөр, мм	бийкитги кендиги терендиги
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес	
Тондурулган азық-түлүктү сактоо температурасы, °С, жогору эмес	
Жаны жашылчаларды сактоо температурасы, °С	
Жаны жашылчаларды сактоонун орточо температурасы, °С, жогору эмес	
Муз жасоо боюнча номиналдык күнүмдүк өндүрүмдүүлүгү, кг	
Күмүш камтуусу, г	
Алтын камтуусу, г	

Сылтамага ылайык көлгөн белгилер көпилдик берүүчү картада көрсөтүлгөн

**Табличкасы 2 – Комплектациясы**

АТАЛЫШЫ	Саны, шт.
Корзина (төмөнкү)	
Корзина	
Идиш (жашилча жемиштер үчүн) <sup>1</sup>	
Айнек полка (төмөнкү) <sup>2</sup>	
Айнек полка <sup>2</sup>	
Капкагы менен идиш <sup>3</sup>	
Идиш <sup>4</sup>	
Идиш (төмөнкү) <sup>4</sup>	
Арткы тирөөч	
Тазалоочу ерш	
Муз жасоочу калып	
Жумуртка салғыч	
Капкактуу бак (балык жана эт сактоо үчүн) <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> Кайнатуу же жылтытуу процедурасынан откорулгөн май жана продуктуларды сактоого түю салынат.

<sup>2</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 26 кгдан отпошу зарыл.

<sup>3</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 3 кгдан отпошу зарыл.

<sup>4</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 6 кгдан отпошу зарыл.

<b>ATLANT</b>	
Үлгүнүн белгилениши жана буюмдун аткарылышы	Номиналдуу жалпы көлөм брутто, дм <sup>3</sup> : Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup> : - жаны азық-түлүктөрдү сактоочу камера: - тондуруучу камералын:
Буюмдун климаттык классы	Номиналдуу тондургуч жөндөмдүүлүгү: Номиналдуу чыналуу: Номиналдуу айын: Хладагент: R600a / Көбүрткүч: С – Pentane
Нормативдик документ	Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАҚ, Минск ш., Победителей көч., 61
Буюмдун энергозеффективдүүлүгүнүн классы	
Шайкештигинин белгиси	

**8-сүрөт – Табличкасы**